

# serCapaz

ACTUAL

El Sector de la  
Discapacidad  
ante la crisis  
económica

ENTREVISTA

Marcelo Palacios  
Presidente de la SIBI

**Mario García**  
**Cruz de Oro de la**  
**Orden Civil de la**  
**Solidaridad Social**

ACTUAL

Cocemfe-Asturias premiada por la  
"Atención a la Discapacidad y  
Personas Dependientes"



Asamblea 2010

**LA GENTE QUE NO ES MODERNA...  
...GRITA MUCHO EN LA TABERNA**



# L'ÚLTIMU GRITU: iiiBAXAR EL VOLUME!!!

La contaminación acústica yá nun se lleva. Baxar el volume meyora la convivencia y reduz l'estrés. Pue vivise con menos ruíu.  
¿Facemos por baxa-y el volume a la nuestra ciudá?

YE'L  
XIXÓN QUE  
QUIERO

# SUMARIO

## ASOCIACIONES

04 AENFIPA

19 APTAA

## ACTUAL

22 Entrevista con Marcelo Palacios  
Presidente de la SIBI

26 Cocemfe-Asturias celebra su  
Asamblea General

28 El sector de la discapacidad  
ante la crisis económica

31 Cocemfe-Asturias premiada por la  
"Atención a la Discapacidad y  
Personas Dependientes"

32 La atención a la discapacidad  
en la Universidad

## CONOCER

38 Mario García, Cruz de Oro de la  
Orden Civil de la Solidaridad Social

40 Entrevista con Javier Morocho  
Director de Telefónica Asturias

## VIVIR

49 Ocio

serCapaz Nº 40. Verano 2010.

### Consejo de redacción:

Mónica Oviedo y Eva de las Heras.

### Publicidad: Susana Fernández

Tlf.: 985 392 290 - (susana@grupoiniciativas.com).

### Diseño y Maquetación:

C.E.E. Grupo Iniciativas de Comunicación Integral, S.L.

C/ Jove y Hevia, 31 bajo. 33211- Gijón (Asturias).

Tlf.: 985 392 290 - Fax: 985 990 187.

info@grupoiniciativas.com - www.grupoiniciativas.com

### Impresión y Fotomecánica: Gráficas Eujoa (Asturias).

**Colaboradores:** M<sup>º</sup> Dolores Santos, Isidora Soto, José Alberto Álvarez, Conchi Fernández y Miguel Mateos.

Las opiniones expresadas por los colaboradores reflejan únicamente las ideas de los mismos.

Está prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta revista sin la autorización del Editor.

Para contactar: comunicacion@cocemfeasturias.es

DEPÓSITO LEGAL: AS - 2755-2000 - ISSN: 1699-1125



# EDITORIAL

La nueva revista serCapaz te la entregamos cargada de actualidad, información, entrevistas... todo aquello que nos afecta.

Y nos afectan los avances en el campo de la investigación científica en relación con las células madre, por ello hemos preguntado a una autoridad en la materia, el **Dr. Marcelo Palacios**, *Presidente del Comité Científico de la Sociedad Internacional de Bioética*, que nos ha explicado amablemente cuantas dudas nos suscitan las últimas noticias que nos hablan de la creación de una "célula sintética".

Tampoco podemos estar ajenos a las **nuevas tecnologías de la información y la comunicación**, y la importancia de que las personas con discapacidad podamos acceder a ellas. Por ello os ofrecemos la entrevista con **Javier Morocho**, *Director de Telefónica en Asturias*, entidad que nos ha cedido, a través del Convenio Retadis, dos ordenadores adaptados a las necesidades de personas con capacidades diversas.

En esta edición tratamos también los premios de la **Asociación Internacional de Expertos en Derecho de Trabajo "Profesor Alonso Olea"**, que este año nos ha distinguido con el premio a la "Atención a la Discapacidad y Personas Dependientes", y la incorporación de dos nuevas entidades a Cocemfe Asturias: la **Asociación de afectados por Miastenia Gravis** y la **Asociación de Trasplantados Hepáticos de Asturias (ATHA)**, las cuales acogemos con gran entusiasmo en nuestra gran familia.

Por último, los que hacemos esta revista queremos dar la enhorabuena a **Mario García**, *Presidente de Cocemfe*, por la concesión de la **Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad Social**, tan merecida por demostrar que la CAPACIDAD de las personas no depende de las circunstancias físicas u de otro tipo que nos acompañan en nuestro periplo vital.

### LOS DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

de los suscriptores de la revista serCapaz se encuentran incorporados a un fichero titularidad de Cocemfe-Asturias, cuya finalidad es la gestión de la misma.

Los suscriptores que deseen darse de baja o ejercitar gratuitamente los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición sobre sus datos pueden hacerlo enviando comunicación escrita dirigida a:

### COCEMFE-ASTURIAS

Dr. Avelino González, 5 bajo. 33211-Gijón  
comunicación@cocemfeasturias.es

Fax: 985 95 07 56



ASOCIACIÓN DE ENFERMOS DE FIBROMIALGIA  
Y FATIGA CRÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS



# LA INFORMACIÓN EN MARCHA

El pasado 12 de mayo, como cada año se ha celebrado el día Mundial de la Fibromialgia y el Síndrome de Fatiga Crónica, no cabe duda que se ha avanzado en compromiso sanitario, investigador, social y político, pero aún quedan reclamaciones y soluciones pendientes en todos los ámbitos.

En el Principado de Asturias, promovido por la Confederación Nacional de Fibromialgia y Síndrome de Fatiga Crónica y la propia AENFIPA, celebramos el día mundial, el pasado día 8 de mayo, con la campaña "La Información en Marcha", que consistió en sensibilizar y concienciar a la sociedad sobre ambas enfermedades con la puesta en escena de un Autobús interactivo (como parte de un proyecto general que desde la Confederación se llevó a cabo en diez Comunidades Autónomas).

La afluencia de personas interesadas en la campaña estuvo garantizada así como la representación de diferentes Instituciones públicas y privadas. Con la presencia destacada del Consejero de Salud y Servicios Sanitarios.

En la Foto 1:

Dña. M<sup>ª</sup> Jesús Rodríguez (Concejala de Sanidad del Ayto. de Oviedo), D. Pedro Riera Rovira (decano de la Facultad de Medicina de Oviedo), Dña. M<sup>ª</sup> José (SEMEGEN), Dña. Magdalena Muguero (psicóloga de AENFIPA) y Dña. Ana M<sup>ª</sup> Boullosa (Frater/Cocemfe-Asturias).

Dña. M<sup>ª</sup> Jesús y Dña. Carmen (socias colaboradoras), Dña. M<sup>ª</sup> Ángeles Ayuso y Dña. Paloma G. Barrio (Presidenta y Secretaria).

Foto 2: El autobús en Oviedo.



Foto 1



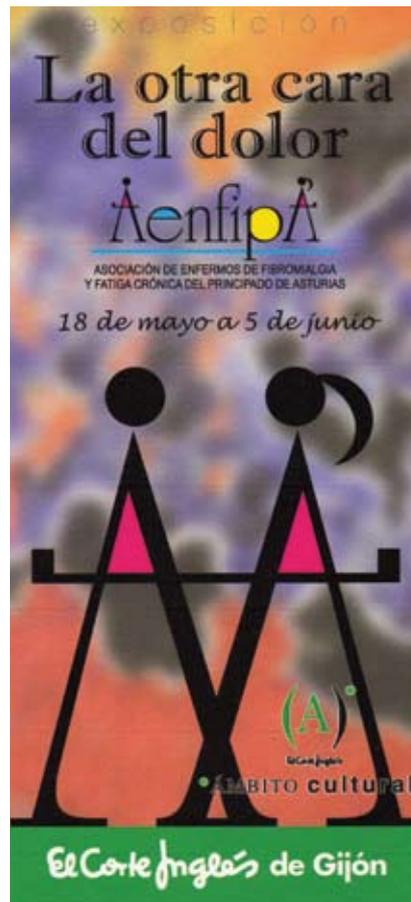
Foto 2

### EXPOSICIÓN DE PINTURA "LA OTRA CARA DEL DOLOR"

Otro evento en la línea de divulgación y visibilidad de las enfermedades que representamos tuvo lugar el pasado martes 18 de mayo, en el aula de Cultura de el Corte Inglés, de Gijón, dónde se inauguró la **Exposición de Pintura "La otra cara del dolor"** en la que se expusieron obras de varias enfermas de Fibromialgia y Síndrome de Fatiga Crónica, socias de AENFIPA. La exposición permaneció abierta hasta el 5 de junio y se convirtió en punto de encuentro para quienes, instituciones y ciudadanos, decidieron sumarse a éste tipo de actos que sirven para visibilizar la Fibromialgia y el Síndrome de Fatiga Crónica.

No es fácil convivir con el dolor, no es fácil convivir con el cansancio y la fatiga, no es fácil convivir con la incompreensión de los que te rodean. Por ello esta exposición quiso mostrar la otra cara de muchas mujeres enfermas que se superan día a día.

*"Nos sentimos felices cuando tenemos un día con poco o ningún dolor, cuando logramos dormir bien, cuando hacemos algo que hace tiempo no lográbamos, cuando nos entienden".*  
**Extracto de Amar a alguien con Fibromialgia de Norma I. Agrón**



Cartel de la Exposición de Pintura.

AENFIPA, Asociación de Enfermos de Fibromialgia y Síndrome de Fatiga Crónica del Principado de Asturias, entre sus objetivos persigue sensibilizar e informar a la población en general y a los afectados sobre diversos aspectos que rodean a estas enfermedades.

**No es fácil convivir con el dolor, no es fácil convivir con el cansancio y la fatiga, no es fácil convivir con la incompreensión de los que te rodean. Por ello esta exposición quiso mostrar la otra cara de muchas mujeres enfermas que se superan día a día.**

Esta exposición responde al objetivo pues permitirá acercar la realidad de éstas enfermedades al conjunto de la sociedad, pero también da a conocer su otra cara, la lucha de muchas personas por estar bien cada día, por combatir el dolor y la fatiga.



El Consejero de Salud y Servicios Sanitarios, José Ramón Quirós, visitó el Autobús fletado por la Federación Nacional de Fibromialgia y Fatiga Crónica.



# mundoabuelo

LA TIENDA DE LAS GRANDES PERSONAS

DESCUENTOS ESPECIALES  
PARA SOCIOS DE COCEMFE ASTURIAS

mundoabuelo OVIEDO

san mateo, 2 [rotonda san lázaro] · 985 228 800

www.mundoabuelo.com





# CÉBRANO

## Y LOS CENTROS DE FORMACIÓN AL CONSUMIDOR



Hace casi un año que la asociación Cébrano acude con sus usuarios a los Centros de Formación al Consumidor de Lugones y Blimea. Hacemos grupos de unas 7 personas que son apoyadas por un educador y el Trabajador Social de la Asociación.

Los Centros de Formación para el Consumo se contemplan como instalaciones integradas por Áreas y Talleres donde las personas usuarias se instruyen de forma práctica en materia de consumo, adaptándose a las necesidades y demandas de la sociedad.

Cébrano se encuentra en estos momentos realizando las siguientes Áreas y Talleres:

### ÁREA DE ALIMENTACIÓN

La realizamos conjuntamente con el Centro de Formación de Blimea y Lugones.

El objetivo de este taller es dar a conocer la composición de los alimentos que se consumen mirando su etiquetado y los beneficios para el organismo que pueden obtener a través de ellos. De esta manera tendrán una mayor capacidad para elegir un producto en función de su calidad-precio.



### ETIQUETA CON FUNDAMENTO

Este taller se realiza en Blimea y se lleva a cabo en una cocina perfectamente equipada en la cual se elabora de forma sencilla una receta basada en ingredientes naturales, teniendo en cuenta la higiene y la seguridad en la manipulación de los mismos y el posterior envasado del producto siguiendo las pautas marcadas por la normativa vigente en materia de etiquetado alimenticio.

### TALLER DE PUBLICIDAD

Este taller lo desarrollamos en Blimea y en el mismo la persona usuaria elaborará un mensaje que se someterá a un triple proceso de maquetación: imagen estática, radio y televisión.

### ÁREA DE SERVICIOS BANCARIOS

Este taller lo realizamos en Lugones y les enseña a nuestros usuarios como abrir una libreta bancaria, como administrar el dinero, hacer ingresos, pagos...



Queremos agradecer desde CÉBRANO la colaboración de los CFC de Blimea y Lugones y especialmente de Beatriz, Celia y Juliana.





# ENTRE TODOS, UN TRATAMIENTO MEJOR



La representación de AHEMAS durante la comida de hermandad realizada después de la XXXIX Asamblea Nacional de Homofilia.



José A. Muñoz Puche, Pte. FEDHEMO.  
Ismael del Aguila Fernández, Pte. AMH.

**El pasado mes de abril tuvo lugar la XXXIX Asamblea Nacional de Hemofilia y el XVII Simposio Médico Social, en la ciudad de Málaga y como todos los años, hasta allí se desplazó una representación de la Asociación de Hemofilia de Asturias. El grupo estuvo encabezado por su Presidente, Fernando Dopazo acompañado de su familia y otros miembros de su Junta Directiva así como algún otro socio de la entidad.**

**D**urante los días 30 de abril, 1 y 2 de mayo se celebró el mencionado encuentro que en esta ocasión tuvo el lema de: "Entre todos, un tratamiento mejor". Nuestro grupo llegó a la ciudad andaluza el viernes por la mañana, pero hasta las 9.00 horas de la noche no daban comienzo los actos, con el consabido Cóctel de Bienvenida. Este tuvo lugar en el Jardín Botánico de la ciudad malagueña, donde disfrutamos de un ambiente magnífico.

A la mañana siguiente, se celebró el **XVII Simposio Médico Social** con

una asistencia importante de pacientes, médicos, familiares, etc. todos ellos implicados en el tratamiento y bienestar de las personas afectadas de esta patología. El Simposio tuvo varios moderadores y siete ponencias, en algunas de ellas se trataron temas tan importantes como: *los servicios de atención en Hemofilia o los nuevos avances y expectativas en los productos recombinantes.*

A las 14.00 horas disfrutamos de una merecida comida de trabajo y el resto de la tarde la tuvimos libre para poder conocer la ciudad de Málaga.

El día 2 de mayo celebramos propiamente la **XXXIX Asamblea Nacional de Hemofilia**, dónde la Comisión Permanente de Fedhemo informó a los allí congregados de todas las novedades acaecidas durante el año.

El Presidente de Fedhemo, **José A. Muñoz Puche** detalló las actividades que se llevarán a cabo durante este año, entre ellas: *el Albergue de niños en el mes de Julio o el Taller de Padres para el mes de octubre.* Entre sus preocupaciones está el cambio de producto que quiere llevarse a cabo en algunos hospitales del país, por motivos económicos.

Después de lo cual, nos despedimos con la tradicional comida de gala hasta el año próximo, dónde nos encontraremos en la ciudad de Burgos.



# DÍA NACIONAL DE LA FIBROSIS QUÍSTICA

## ACTOS CONMEMORATIVOS

Un año más, el 28 de Abril se ha celebrado, el Día Nacional de la Fibrosis Quística. Con tal motivo desde la Asociación Asturiana contra la Fibrosis Quística se han llevado a cabo una serie de actos conmemorativos cuyo objetivo general es divulgar la existencia y características de la Fibrosis Quística, sensibilizar a la población y también gestionar y captar fondos que permitan seguir desarrollando los servicios y programas que se prestan desde la Asociación.

**H**emos contado para el desarrollo de estas actividades con la colaboración de los asociados y sus familias y amigos, así como con el apoyo prestado por numerosas entidades públicas y establecimientos y empresas privadas que han mostrado su solidaridad participando de diversas maneras: concediendo los permisos pertinentes para la cuestación en la calle, realizando donaciones materiales para la elaboración de una cesta para la rifa benéfica, cubriendo la noticia e informando sobre ella, distribuyendo material divulgativo (rifas, gorras,...).

Desde aquí queremos dar las **GRACIAS a todas y cada una de las personas que han participado y colaborado con la Asociación Asturiana contra la Fibrosis Quística** en los actos que ésta ha llevado a cabo. Cualquier apoyo, por mínimo que sea, es una gran aportación y una muestra de solidaridad.

Os mostramos un resumen de los actos que han tenido lugar con motivo de este día:

### MESAS PETITORIAS E INFORMATIVAS

Se han ubicado mesas en Oviedo, Gijón, Llanes y Aller. En ellas se distribuyen folletos informativos a la población y se cuenta con huchas petitorias y material divulgativo. Se trata de informar a la ciudadanía con nuestra presencia en las calles; así muchas personas que antes desconocían la Fibrosis Quística ahora saben en qué consiste y lo que supone para las personas que conviven con ella.

### MAIL DIFUSIÓN

Se ha remitido una mail de difusión en cadena, en solidaridad con las personas afectadas, que se ha difundido de manera masiva durante estos días.

### RIFA BENÉFICA

En el Día Nacional contamos con rifas benéficas, otra fuente de financiación para los proyectos de la asociación.



**Hemos contado para el desarrollo de estas actividades con la colaboración de los asociados y sus familias y amigos, así como con el apoyo prestado por numerosas entidades públicas y establecimientos y empresas privadas que han mostrado su solidaridad.**

Es una forma de realizar un donativo a la entidad con el aliciente del sorteo de dos grandes cestas con numerosos artículos, donados a su vez por diversas entidades. El sorteo de las mismas tendrá lugar el 26 de Mayo.

### PLANTACIÓN DE ÁRBOLES CONMEMORATIVOS

Se trata de una actividad novedosa, llevada a cabo a finales de mayo, de la cual os daremos cumplida información en la próxima revista "serCapaz".

**Es este un buen momento para recordar algunos de los fines de la Asociación y las líneas de trabajo:**

- **Contribuir al conocimiento, estudio y asistencia** de la Fibrosis Quística.
- **Contribuir al cuidado, asistencia y protección**, tanto social como asistencial, de las personas con Fibrosis Quística.
- **Divulgar los problemas humanos, psicológicos y sociales** de las personas con FQ.
- **Promocionar los servicios médicos, asistenciales, educativos, laborales, residenciales y sociales**, necesarios y adecuados para el tratamiento de las personas con FQ.
- **Promover el diagnóstico precoz** mediante la implantación del cribado neonatal en nuestra comunidad.
- **Coordinación con las instituciones sanitarias, sociales, científicas...** implicadas de alguna manera con el colectivo.



de pruebas complementarias duplicadas y triplicadas en los tratamientos de lúpicos a través de servicios convencionales.

Las Unidades de Autoinmunes aportan variadas ventajas, y de ellas se benefician los médicos, las pacientes y el sistema en su conjunto, favorece la disposición de protocolos consensuados efectivos de diagnóstico y tratamiento, y reduce las estancias hospitalarias.

**Para el tratamiento del lupus es necesario que se administren inmunosupresores, corticoides..., fármacos que modulen negativamente la respuesta inmune, que al no actuar selectivamente sobre la enfermedad aumentan el riesgo de infecciones.**



HUCA

Las nuevas estrategias de tratamiento y la incorporación de las terapias biológicas es un reto para el control de la enfermedad, la remisión de la actividad y los síntomas. Para el seguimiento de los tratamientos biológicos y la determinación del índice de actividad SLEDAI es imprescindible la presencia de un inmunólogo clínico en las Unidades de Enfermedades Autoinmunes, que realice además investigación con el resto de especialistas. Son pioneras la Lupus Unit de St. Thomas Hospital de Londres y la Unidad de Enfermedades Autoinmunes del Clínic de Barcelona.

## UNIDAD DE LUPUS Y OTRAS ENFERMEDADES AUTOINMUNES SISTÉMICAS Y AUMENTO DE LA PREVALENCIA DEL LUPUS REGISTRADA EN ASTURIAS

2ª PARTE

**Autores: Gómez J, Suárez A, López P, Mozo L, Díaz JB, Gutiérrez C.**

Systemic lupus erythematosus in Asturias, Spain: clinical and serologic features. *Medicine (Baltimore)* 2006, 85(3):157-68.

**Las enfermedades autoinmunes sistémicas en general, y el lupus en particular, sabemos que se producen por un mal funcionamiento del sistema inmunitario (defensas del organismo), presentan síntomas clínicos muy variados debido a la afectación simultánea o sucesiva de la mayoría de órganos del cuerpo humano, y tiene como marcadores analíticos diversos anticuerpos.**

La posible implicación de cualquier órgano requiere que el diagnóstico sea efectuado por internistas, nefrólogos, cardiólogos, reumatólogos, hematólogos, inmunólogos clínicos, dermatólogos...

La complejidad del diagnóstico y el manejo de las enfermedades sistémicas así como la necesidad de disponer de médicos especialistas en el diagnóstico y en el tratamiento para la selección e interpretación de los resultados de las pruebas inmunológicas realizadas, requiere un Servicio de Enfermedades Autoinmunes Sistémicas en hospitales de referencia y de tercer nivel.

Si añadimos que, con relativa frecuencia, las personas que sufren una enfermedad autoinmune tienen una mayor probabilidad de padecer una segunda enfermedad autoinmune, ésta será detectada más precozmente si el paciente es tratado en una unidad específica. En 2002 se publicó la Enciclopedia de la Enfermedades Autoinmunes del Dr. Cervera y del Dr. Shoenfeld y en la que se recogen un total de 110 enfermedades autoinmunes distintas.

Las Unidades de autoinmunes elevan la calidad de la atención, optimizan el diagnóstico, agilizan el seguimiento farmacológico y evitan la petición

siempre hay un número

Tif.: 985 133 930 - [www.ascensores.tresa.com](http://www.ascensores.tresa.com)

Ascensores  
**TRESA**  
Elevators

**CROMA**  
Serigrafía

Adhesivos Camisetas  
Regalos de Empresas

Avda. Portugal, 52 bajo  
33207 Gijón (Asturias)

**CROMA**

Tif./Fax: 985 346 667  
Móvil: 658 942 091

# PRIMERA CENA DE ASEMPA Y ENCUENTRO CON LA FUNDACIÓN ISABEL GEMIO

El pasado 30 de abril en el Hotel ZEN Los Balagares, ha tenido lugar la Ponencia sobre *Diagnóstico, Rehabilitación e Investigación en ENM*. Ha sido expuesta por las Doctoras Rosana Navarro y Mónica Arias, neuróloga y médico adjunto en rehabilitación del hospital de San Agustín y hemos acompañado la sesión con Álvaro Yturriaga y Estefanía Pérez que forman parte de la Fundación Isabel Gemio.

Las doctoras nos han presentado una visión general de los temas que engloban a un afectado y a su entorno: las primeras pruebas, las adaptaciones en los hogares y su entorno, las ayudas técnicas, diferentes tipos de rehabilitación entre otras.

De no realizar rehabilitación en sus músculos y articulaciones la progresión de la enfermedad avanzaría perjudicando a todos sus órganos incluyendo el aparato respiratorio y coronario. Es por ello que la rehabilitación en nuestros afectados tiene gran relevancia para alcanzar no ya una calidad de vida alta sino una independencia en las actividades básicas de la vida diaria

Se ha manejado información actualizada (informe myoline-principales enfermedades neuromusculares; MFM-Medición de la Función Motora), documentación que ofrecemos desde ASEMPA a los técnicos, profesionales e interesados en la materia, al igual que las Guías de las ENM, información y apoyo a las familias.

Por su parte La Dirección de la Fundación Isabel Gemio nos ha impactado con la visualización de un video con varios casos de niños y familiares afectados y la desesperación en muchos casos para asumir la progresión de estas enfermedades caracterizadas por ser crónicas, degenerativas y sin cura a día de hoy. La Fundación

tiene abiertos varios proyectos de investigación en distintas comunidades autónomas de los que se obtendrán resultados a medio plazo, entre los que citamos a los Investigadores Dr. Adolfo López de Munain, San Sebastián y la Dra. Isabel Illa, Barcelona.

Ha sido un honor escuchar las palabras de apoyo para continuar con los proyectos de ASEMPA por parte de todos ellos. A su vez hemos abierto un camino de enlace con los representantes de los Ayuntamientos, Consejerías y la Dirección de La Fundación Isabel Gemio, dedicados a la Investigación de las ENM y otras EE.RR. El futuro está en sus manos, por ello ASEMPA apoya el trabajo de



Directiva y técnicos de ASEMPA, junto a representantes de la Fundación Isabel Gemio.

todos ellos sin ninguna duda y nos volveremos en colaborar en lo que haga falta.

A continuación dimos paso a la **I Cena ASEMPA** donde se disfrutó de un excelente menú en el Restaurante ZEN Balagares, y en la que se rifaron objetos y regalos entre los asistentes.

Y para cerrar el acto, **ASEMPA hizo entrega de todo lo recaudado durante los actos solidarios llevados a cabo por nuestra asociación a lo largo del 2009, a la Dirección de la Fundación Isabel Gemio de 13.700 €** cuya finalidad es la Investigación de Distrofias Musculares y otras enfermedades Raras. Recordamos que muchas asociaciones que conforman Cocemfe-Asturias nos apoyaron en algunas actividades solidarias como el Día de las Enfermedades Raras, Rastrillos Solidarios en Siero y Candamo; Stand de Postres durante la Fiesta de la Cerveza en Avilés; Campaña Lazo Solidario; Partido de fútbol con asistencia de Villa y arbitrado por Mejuto en Carbayín Alto; Aportación del Ayto. de Grao y Belén solidario cuya finalidad ha sido la recaudación para el apoyo a la Investigación de las ENM y otras EE.RR en la que mantene-mos la esperanza.

A su vez y no por ello menos importante se ha disputado el **I Torneo benéfico de ASEMPA** en el Campo de Golf Balagares entre el viernes 30 de abril y 1 de mayo. Esa misma tarde representantes de ASEMPA y la Dirección del Campo de Golf han hecho entrega de los premios a los ganadores y a los participantes.

Es el inicio de un camino que hemos de recorrer en conjunto y bajo el lema "**La Unión hace la Fuerza**" repetido en diversas ocasiones, nos planteamos continuar nuestras actuaciones para conseguir



acercarnos al nivel mínimo de calidad de vida que tanto se merecen nuestros afectados.

**Nuestros objetivos se enfocan en trabajar por y para la Investigación en un futuro, lograr una Unidad ENM de referencia en Asturias a medio plazo y una rehabilitación continuada y accesible para todos los afectados de ENM desde el inicio de la enfermedad, recordemos que es su único tratamiento y una necesidad preferente en su día a día.**

No tenemos palabras para mostrar el agradecimiento a todos los que nos apoyan, por eso queremos reflejarlo en las siguientes líneas: *Concejalía de Cultura y Deporte del Ayto. de Corvera, Concejalía de Servicios Sociales del Ayto. de Avilés, Concejalía de Salud del Ayto. de Oviedo, Director de Planificación y Evaluación de la Conse-*

*jería de Salud y Servicios Sanitarios, Director de la Agencia Asturiana para la Discapacidad, las Dras. Rosana Navarro y Mónica Arias del Hospital San Agustín. Además del Ayto de Gijón-ALPEE, Consejería de Industria y Empleo, Consejería de Bienestar Social, Obra Social y Cultural Cajastur y La Caixa, Cajalaboral, Decathlon Lugones, Ortopedias Shortes, Garmat y Poliortos, Rotaract Avilés, La Nueva España, Nea F3 Master, Procoin, Proinasa, Fruasa, Decoraciones Hugo, Joyería Marce, Aspaym, Morés, Asfa21, Carnicería Carlos, Real Balneario de Las Caldas, Gráficas Langreo, Om, Farmacia Criado, Argaro Gijón, Xtremme, JaneB, Cállate La Boca, Boutique Meana, Campo de Golf Balagares, Coral Golf y Hotel Zen Balagares, Cocemfe-Asturias, Federasem y otras asociaciones vinculadas por la causa entre ellas Ela, Ataxia y Neurofibromatosis.*

#### Algunos de los enlaces que se han hecho eco de la noticia:

[www.fundacionisabelgemio.com](http://www.fundacionisabelgemio.com),  
<http://www.asem-esp.org/index.php/eventos>

**CJPA**  
**CMPA**

[www.cpma.es](http://www.cpma.es)  
[info@cpma.es](mailto:info@cpma.es)

Fuertes Acevedo, 10. 33006 Oviedo/Uviéu  
Tel. 985 250 668 - 985 250 065 Fax 985 273 949

CONSEJU DE LA  
CONSEJO DE LA  
MOCEDÁ  
JUVENTUD  
de Principes d'Asturies  
del Principáu de Asturias



#### PSIQUIATRÍA Y PSICOLOGÍA

#### Clínica SAN RAFAEL

C/ La Estrecha 33  
33011 La Corredoria  
Oviedo

985 28 25 26 - 985 29 02 84  
[clnicasr@sanrafael.es](mailto:clnicasr@sanrafael.es)  
[www.sanrafael.es](http://www.sanrafael.es)



AMDAS - LA FONTE

Asociación de Mujeres Discapacitadas de Asturias

# DISCAPACIDAD ENTRE FOGONES

Desde AMDAS LA FONTE estamos realizando unos talleres de cocina, enfocados principalmente para mujeres con discapacidad y sus familias. Por supuesto está abierto a todas las personas que quieran compartir con nosotras estas jornadas en la cocina del *Centro Integral de El Llano (Gijón)*.

En este taller participamos todas las personas (no es un cursillo); las que más saben enseñan a las que saben menos; pero todas las personas que lo integramos aportamos y recibimos.

El fin es desarrollar conductas nutricionales adecuadas y equilibradas a las diferentes patologías que pueden afectar a una mujer.

**Los objetivos son:** estimular el interés por la comida sana, intercambiar conocimientos culinarios, mostrar otras formas de cocinar con menos esfuerzo, con electrodoméstico más avanzados y únicos que cocinan de principio a fin cualquier receta incluso de platos que han de ser mezclados, batidos o amasados como parte de su elaboración. De la manera más sencilla podemos elaborar desde las recetas más tradicionales hasta las más sofisticadas. Demostrar que una comida dietética puede ser compartida con toda la familia, y sobre todo hacer una jornada de encuentro entre las socias y familiares.

Después del merecido descanso vacacional continuaremos:



## MENÚ 18 DE SEPTIEMBRE (VEGETARIANO)

-  Tomates rellenos.
-  Paella de verduras.
-  Tarta de higos.
-  Galletas de zanahoria.



## MENÚ 10 DE ABRIL (COMIDA FAMILIAR)

-  Pulpo mariscado con patatas.
-  Carrilleras al vino de Oporto.
-  Tarta de kiwi.

## MENÚ 8 DE MAYO (SALSAS)

-  Pastel de verdura con salsa rosa.
-  Pastel de merluza.  
con salsa mahonesa.
-  Escalopines con salsa de  
Cabrales y salsa Tártara.
-  Tarta de Manzana con helado.



## MENÚ 12 DE JUNIO (ESPECIAL CELIACOS)

-  Ensalada de arroz con pollo,  
piña, mazorcas y salsa rosa.
-  Frituras variadas (chipirones,  
verduras, etc.).
-  Mejillones a la Marinera.
-  Frixuelos.

Este día contamos con una socia que padece esta enfermedad y que nos explicó en qué consiste y cómo se puede vivir con el problema sin alterar la forma de vida como es el salir a comer fuera de casa.



## MENÚ 16 DE OCTUBRE (ESPECIAL DIABÉTICOS)

-  Parrillada de verduras.
-  Pavo al horno.
-  Manzanas asadas.

## MENÚ 21 DE DICIEMBRE COCODRILO DE MAZAPÁN ESPECIAL NAVIDAD

Invitamos a todas la socias y mujeres en general a participar en esta actividad ya que es muy importante conocer comidas para posibles enfermedades, además de pasar una jornada en familia y con amigos y poder compartir en la mesa los problemas que tienen las personas celiacas, diabéticas etc.

# ASAMBLEA GENERAL ANUAL Y OTRAS ACTIVIDADES DE AADEM



**AADEM celebró el pasado 24 de Abril su Asamblea General Anual, en el salón de actos del Centro Social "Ángel Blanco" en Oviedo.**

Se aprobaron por unanimidad el balance económico 2009, así como la gestión y el presupuesto para el presente año. La actual Junta directiva presentó sus proyectos para este año, entre los que destaca la ampliación del horario de la actividad de fisioterapia, servicio más demandado por parte de nuestros socios, ya que la prioridad en 2010 es mantener y ampliar los servicios profesionales que la Asociación viene desarrollando.

A su vez, se continuarán impartiendo las distintas actividades y talleres complementarios, ya consolidados: Acuaterapia (en las Piscinas del Parque del Oeste), Pilates y los talleres de memoria (en Aviles, Mieres, Gijón y Oviedo), respiración y el Grupo de Apoyo, actividad iniciada en 2009.

También en 2010 los socios de AADEM podrán realizar el tratamiento de talasoterapia y fisioterapia acuática colectiva en THERAMAR, gracias al acuerdo firmado con dicha entidad y al convenio con la OBRA SOCIAL CAJASTUR, siendo esta una de las reivindicaciones que una parte de nuestros asociados habían puesto en conocimiento de la Junta Directiva.

## PROGRAMA DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

El 14 de Mayo la Asociación Asturiana de Esclerosis Múltiple, ha visitado, abriendo el Programa de Ocio y Tiempo Libre de 2010, **el Acuario de Gijón**. Contamos con dos guías durante la hora y media que duro el recorrido, por los mares del mundo y el mar Cantábrico, formando **un grupo de 37 personas**, entre socios, familiares y trabajadoras de la entidad. Posteriormente celebramos una comida en el Mesón de Mareo y aunque el tiempo no nos acompañó, pasamos una divertida jornada todos juntos.



Los socios en la comida en el Mesón de Mareo.



**Fundición Nodular**  
Sociedad Anónima

“Innovamos para crecer”



La Fundición, 4. · 33420 Lugones. · Asturias (España) · Tel.: (34) 985 269 189 · Fax: (34) 985 263 274 · [www.nodular.com](http://www.nodular.com) · [mail@nodular.com](mailto:mail@nodular.com)

# HIJOS SANOS DE PADRES



## CON ENFERMEDAD INFLAMATORIA INTESTINAL

**Son muchos los enfermos de crohn y colitis ulcerosa que a lo largo de sus años de enfermedad, en más de una ocasión, se plantean si en un futuro podrán tener hijos, no por ser infértiles, sino por estar enfermos.**

A todas las personas que padecen enfermedad inflamatoria intestinal, en mayor o menor medida, se les pasa por la cabeza si sus hijos nacerán sanos en caso de decidirse a ser padres, o si sus hijos nacerán sin secuelas tras tantos años medicándose. Además a las mujeres también les surge la duda de si al quedarse embarazadas entrarán en un brote incontrolable que no les permita llevar una "vida normal", y en caso de ser así, si ese brote afectará al desarrollo del feto.

**La experiencia que han vivido varios socios de ACCU Asturias, demuestra que estar enfermos y ser padres no sólo no es incompatible, sino que les ha hecho afrontar mejor la enfermedad que padecen. Sus testimonios no son iguales, pero todos tienen un denominador común; por encima de todo deseaban ser padres y poder formar una familia, algo de lo que ninguno de ellos se arrepiente y que de volver atrás en el tiempo volverían a hacer.**

### ANA BELÉN QUESADA

Padece enfermedad de crohn, a sus 38 años es madre primeriza, algo que ve casi como un milagro, ya que no lograba quedarse embarazada, motivo por el que sus médicos la derivaron al HUCA (Hospital Universitario Central de Asturias) "pensé que tenía algún problema para poder concebir, en el HUCA me dijeron que por mi enfermedad y por estar en aquel entonces medicándome con Imurel, que no era candidata a la fecundación in vitro ni la inseminación artificial". Para Ana Belén aunque esto fue un gran hachazo, no fue lo peor, "lo peor de todo fue cuando me llegó a casa el informe médico en el que se me desaconsejaba el embarazo, ya que estaba lleno de mentiras, como que mi suegro no controla los esfínteres, me pareció alucinante, me sentí discriminada, me trataron como si fuera un monstruo".

Pero Ana Belén no cesó en su empeño por ser madre, y un año después de ese desagradable capítulo logró quedarse embarazada de forma natural, ahora afronta su maternidad con mucha ilusión y felicidad "por fin tengo a mi niña conmigo y quiero dejar claro que los médicos tienen mucho miedo a que las enfermas de crohn seamos mamás, pero nadie es nadie para influirnos a la hora de tomar nuestras decisiones y dirigir nuestras vidas en algo tan importante para las mujeres como la maternidad, los médicos no son dioses y a veces la fuerza con la que necesitamos ser madres es más fuerte que nada".

Ana Belén nunca dejó de luchar por ser madre, dejó la medicación con infliximab antes de quedarse en estado y por fin nació su hija Marina, vino al mundo el 13 de enero de este año y pesó 3 kilos y 505 gramos, "durante el embarazo mi salud mejoró, no tuve ningún brote, estuve estupenda durante los 9 meses de embarazo, mi hija ha nacido sana y para que viniera al mundo me tuvieron que hacer una cesárea".

Que en un futuro su hija enferme no le da miedo "pero sí un poco de respeto", además Ana Belén aconseja a las mujeres enfermas que si no logran quedarse embarazadas "que no dejen de luchar, que lleven una dieta sana y una vida relajada alejada del estrés, que ordenen su cabeza y no dejen de intentarlo. Ser madre es algo muy bonito a lo que no hay por qué tenerle miedo ni renunciar".



C/ Lealtad, 13. 33212 Gijón - Tel: 985 321 700 - Fax: 985 323 831  
Apartado 314 - 33280 Gijón - www.olmar.com

# DÍA MUNDIAL DE LA ESCLEROSIS LATERAL AMIOTRÓFICA

El pasado 21 de Junio se celebró el Día Mundial de la Esclerosis Lateral Amiotrófica y, como todos los años, nuestra entidad programó diferentes actividades, llevadas a cabo en las fechas cercanas al día Mundial de la ELA, con el objetivo de informar y sensibilizar a la población sobre esta enfermedad.

Con este fin, los días 12, 18, 21 y 24 se colocaron mesas informativas en Oviedo, Gijón, Pola de Siero, Avilés y Pola de Laviana.

Asimismo, el día 18, el **Dr. Jesús Devesa**, perteneciente a la Fundación Foltra, nos ofreció una charla de divulgación científica en el Hotel AC Los Ferranes de Gijón. En la misma estuvo acompañado por el **Dr. Jerez**, neumólogo del Hospital de Asturias.

Dr. Jesús Devesa de la Fundación Foltra.



Finalmente, se celebró una misa en la Catedral de Oviedo por todas las personas afectadas por la ELA y sus familiares.

Desde ELA Principado queremos mostrar nuestro agradecimiento a los jugadores del Real Sporting de Gijón y del Real Oviedo, así como a David Villa y a Enrique Mejuto, que cedieron su imagen desinteresadamente para la elaboración del póster divulgativo "**Métele un gol a la ELA**".

Por otra parte, nuestro más sincero agradecimiento a Gerard, Diego Castro, Canela y Sastre por la participación en el spot televisivo que podréis ver con motivo del Día Mundial, así como a la empresa Yllobregraf por su realización.

Bajo el Slogan de "**No juegas Sólo**", el video hace un llamamiento a la solidaridad, al tiempo que intenta sensibilizar a la sociedad sobre la problemática inherente a esta enfermedad.



TRANSFORMACIONES DE VEHÍCULOS SEGÚN SUS NECESIDADES

CARROZADOS SOTIELLO XXI  
POLÍGONO DEL ESPÍRITU SANTO, PARCELA 20  
33010 OVIEDO - ASTURIAS  
INFO.SOTIELLO@CARROZADOS-SOTIELLO.COM  
TLF.: 985 79 12 41 FAX: 985 98 55 01

Cocinas Asturianas  
www.cocinasasturianas.com  
Gijón 985 33 27 14 • Oviedo 985 27 50 87



ASOCIACIÓN  
PARKINSON  
ASTURIAS

# LA ASOCIACIÓN PARKINSON ASTURIAS CELEBRA EL DÍA MUNDIAL DE PARKINSON



El pasado 13 de abril, la Asociación Parkinson Asturias al igual que las demás asociaciones que pertenecen a la Federación Española de Parkinson celebró en el Centro Asturiano en Oviedo el Día Mundial de Parkinson.

El lema escogido este año ha sido "Vamos a movernos todos" pero ese movernos todos no va dirigido solamente a los afectados que ya tienen bastante con los movimientos de la enfermedad (discinesias), es también una llamada a unir esfuerzos a políticos, personal sanitario, investigadores y en general a toda la sociedad, para que entre todos se puedan tomar las medidas necesarias para que el enfermo de Parkinson tenga la atención integral que necesita.

Los actos comenzaron con la celebración de una misa oficiada por el

Obispo auxiliar, D. Raúl Berzosa y acompañado por tres sacerdotes. El Sr. Obispo, como siempre, tuvo unas emotivas palabras para los enfermos de Parkinson, los familiares, los cuidadores y los profesionales.

La recién elegida presidenta de la Asociación, Amada Pérez Rodríguez, abrió el acto dando la bienvenida a todos los presentes y quiso dejar claro que la atención integral es imprescindible para el enfermo de Parkinson. Según sus palabras, ATENCIÓN INTEGRAL es dar al enfermo todo lo necesario para que conserve

su autonomía para la vida diaria el mayor tiempo posible y para esto se necesita un diagnóstico precoz, que se realice un censo de enfermos de Parkinson, que se disminuyan las listas de espera en las consultas especializadas y que se de un trato más humanizado al enfermo.

**Atención integral** pasa también por una formación adecuada a los cuidadores, por una formación específica de los profesionales implicados en el tratamiento de esta patología, por una buena planificación de los Servicios Sociales para conseguir una adecuada integración social tanto del afectado como de su familia, por una buena y rápida respuesta a la hora de aplicar la ley de la dependencia.

**Atención integral** también es sensibilizar a la sociedad para que sepa lo que es ser enfermo de Parkinson, no permitir que se creen falsas esperanzas para los afectados con remedios de curación que no existen pero si propiciar toda investigación que tenga el más mínimo visio de éxito.

**ATENCIÓN INTEGRAL es dar al enfermo todo lo necesario para que conserve su autonomía para la vida diaria el mayor tiempo posible y para esto se necesita un diagnóstico precoz, que se realice un censo de enfermos de Parkinson, que se disminuyan las listas de espera en las consultas especializadas y que se de un trato más humanizado al enfermo.**

Cabrales, 12, Entlo.  
33201 Gijón  
Telfs.: 985 355 478  
985 355 344  
Fax: 985 350 291  
compras@indasa.com

ABOGADO DE LOS ILUSTRES COLEGIOS DE OVIEDO, GIJÓN, VALENCIA, ALICANTE, LEÓN, PALENCIA, ZAMORA Y BURGOS

Oficinas: Uría, 18 - 2º dcha. 33003 - Oviedo.  
Telfs. 985 214 296 - 985 212 985 · Fax: 985 217 673  
E-mail: botas000@aranzadi.es



**Atención integral** es dar la posibilidad a que todos los enfermos de Parkinson tengan su tratamiento específico, unos con implantación de electrodos de estimulación profunda, otros con apomorfina, otros con las bombas de duodopa y muchos otros con el tratamiento convencional o con las posibilidades que la investigación vaya dando.

Una vez finalizada la intervención de la presidenta tomaron la palabra las autoridades allí presentes, *D. José Ramón Quirós*, Consejero de Salud y Servicios Sanitarios, *D. Javier Antuña*, director de la Agencia de

discapacidad, *Dña. Belén Fernández Acevedo*, concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Oviedo y *D. José Vega Martínez*, director de la Obra Social y Cultural Cajastur. Todos tuvieron palabras de ánimo para los enfermos, los familiares y la labor desarrollada por la Asociación.

También nos acompañaron *Dña. Susana Fernández Fueyo*, Concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Mieres, *Dña. Mónica Ronderos García*, Concejala de Sanidad del Ayuntamiento de Langreo, representantes de FAMP, COCEMFE, AL-CER, ASPAYM, CONJUPES...

En el acto también se entregaron los tulipanes de oro Parkinson Asturias 2010, que este año recayeron en el *Hospital Álvarez Builla* y en el laboratorio de Genética Molecular del HUCA.



Igualmente se nombró al segundo socio de honor de Parkinson Asturias y que recayó en la doctora **Dña. René Ribacoba**, neuróloga y especialista en Parkinson así como asesora científica de la Asociación.

Con esto se dio por finalizado el acto institucional y empezó el acto científico donde la quinta becaria de Parkinson Asturias, **Marta Elvira Díaz González** y el director del laboratorio de genética del HUCA, **D. Eliécer Coto**, explicaron el trabajo de investigación realizado durante el último año.

Finalizado el acto se celebró una comida de confraternización donde los 150 asistentes disfrutaron de un excelente menú y a continuación un baile, acabando los actos sobre las ocho de la tarde.

www.latabernadelpiano.es  
restaurante@latabernadelpiano.es

Limpeza integral de vehículos y tratamiento de carrocerías.  
Limpeza de edificios, locales y persianas a domicilio.

Sistema Integrado de calidad, medio ambiente, salud y seguridad laboral (ISO 9001-ISO 14001-OHSAS 18001)

1ª EMPRESA ASTURIANA DEL SECTOR

PoL. Asipo C/B - Parc. 60 - Nave 5  
33428 Llanera - Asturias  
Tel. 985 264 193 - Fax 985 265 967  
itma@gruipoitma.com - www.gruipoitma.com

GRUPOTAPIA

Tel. 985 21 29 56  
www.grupotapia.com

SEGURIDAD Y TELECOMUNICACIONES

SERVIMOTOR GIJON, S. A.

CONCESIONARIO DE CAMIONES Y AUTOBUSES

Ctra. Gijón - Oviedo. 33392 Porceyo - Gijón  
Tlf.: 985 167 671 - Fax: 985 168 682

# FIESTA DE LA PRIMAVERA 2010

APACI, cumple sus cinco primeros años, y coincidiendo con la Fiesta de la Primavera, fecha tan esperada por nuestros peques, celebramos nuestro quinto cumpleaños y dimos a conocer la nueva imagen corporativa de la Asociación.



El evento se realizó el Sábado, 17 de Abril de 2010, en el Restaurante Latores, de Oviedo. Acudieron más de 100 personas, socios y socias de APACI, demostrando una vez más el alto nivel de participación con que cuenta la entidad.

Dña. Juana Jara, Directora y coordinadora de APACI, inauguró el acto con unas palabras de agradecimiento a todos los invitados, a las familias que conforman APACI y a nuestros voluntarios/as.

En esta ocasión, contamos con la presencia de:

- ▶ Dña. Elena Arias, Gerente del Servicio de Salud del Principado de Asturias.
- ▶ Dña. Belén Fernández Acevedo, Concejala de Servicios Sociales del Excmo. Ayto. de Oviedo.
- ▶ D. Antonio Blanco, Director de la Fundación ALIMERKA.
- ▶ Dña. Ana M<sup>a</sup> Pines, Representante de la Obra Social y Cultural CAJASTUR.
- ▶ Dña. Graciela Rosal, Área de Responsabilidad Social de IKEA Asturias.



◀ Voluntarios con las nuevas camisetas de APACI.

Queremos agradecer a todos nuestros invitados las muestras de cariño y apoyo que nos han dado, destacando frases como: "da gusto ver lo unidos y vitales que seguís estando cinco años después".

Realizamos un breve recorrido por los cinco primeros años de trayectoria de APACI a través de fotos de las actividades realizadas, para dar paso a continuación a la sorpresa final: la presentación de la nueva imagen de la asociación, que ha sido posible gracias a la ayuda de **Fundación ALIMERKA** al diseño para entidades no lucrativas.

D. Benjamín Álvarez Álvarez, Presidente de APACI Asturias, fue el encargado de clausurar el acto, invitando a todos los asistentes a disfrutar de un vino español.

Nuestros peques pudieron disfrutar de las actividades infantiles del Palacio de los Niños, obsequio del Excelentísimo **Ayuntamiento de Oviedo**.

Como colofón final a la jornada, nuestros voluntarios y voluntarias repartieron entre los niños y niñas allí presentes, regalos, bolígrafos, globos y caramelos, obsequio de **IKEA-Asturias** y de la **Obra Social y Cultural CAJASTUR**.

# LA NAVEGACIÓN EN SKIFF, AL ALCANCE DE TODO EL MUNDO

Originalmente también conocido como **Universal 5.5** o **UD18**, el SKUD (SKiff Universal Design) es un diseño innovador que pone los diseños de última generación de veleros de vela ligera al alcance de todo el mundo.

Efectivamente, el Universal 5.5 es un skiff "LAS" (lead assisted skiff), diseñado como todos los Access Dinghies **para que pueda ser manejado sin dificultad por personas con movilidad reducida incluso muy severamente**. Esta embarcación representa un reto tanto para personas plenamente funcionales como para aquellas en situación de discapacidad.

El prototipo del Skud 18 fue diseñado de acuerdo con los siete principios del Diseño Universal aplicados a la navegación en vela ligera y por tanto, apto para todas las personas, independientemente de sus capacidades físicas.

En competición paralímpica la tripulación va sentada en el eje de crujía mirando a proa y con pleno control de la embarcación bien manualmente o a través de asistencias servoeléctricas para timón y velas. Pero el Skud es muy versátil ya que se trata de una plataforma igualmente excitante y exigente tanto para tripulaciones plenamente funcionales como para tripulaciones en las que uno o ambos miembros se hallen en situación de discapacidad.



Una vez realizada la introducción de este fantástico barco partimos rumbo a Holanda para una de las pruebas más difíciles que existen después de las olimpiadas, el campeonato del mundo midiéndonos a selecciones de talla y renombre mundial como Estados Unidos, Nueva Zelanda, Italia, Inglaterra, Francia, Malasia, Irlanda, Canadá, Singapur, Australia y Holanda.

El equipo **SKUD CAT.ASTUR.BY CAJASTUR** participó en el mundial de vela que se celebró en Mendemblik, Holanda, del 6 al 14 de julio. El equipo estuvo formado por una tripulación mixta, asturiana y catalana, siendo obligatorio la participación de una clase baja y una alta, obligación que quedó cubierta con la participación de **Nacho Robles**, tetrapléjico, y **Nuria Cueva**, amputada.

El objetivo de el SKUD CAT. ASTUR. BY CAJASTUR era el de ganar experiencia dado el poco conocimiento aun sobre este barco e intentar clasificarlo entre los 6 mejores países del mundo para poder optar a una de las plazas que se otorgan directamente para las paraolimpiadas que se celebrarán en Londres en 2012. En esta ocasión no ha sido posible, ya que, hemos quedado en un decimoprimer puesto a un punto de los décimos. Aun así el equipo llegó muy contento con la experiencia, dadas las duras condiciones que se dieron durante el campeonato.

Los deportistas contamos con el apoyo de **CAJASTUR**, la **Federación Asturiana de Vela**, la **Federación Catalana de Vela**, la **Federación de Deportes del Principado** y **Cocemfe-Asturias** y la **Real Federación Española de Vela**.

**ORTOPEDIA  
CENTER**

CALZADO PARA DIABÉTICOS  
DESCANSO Y BIENESTAR

C/ Orán, 3 (Gijón). Tlf.: 985 34 33 76  
Entrada Ambulatorio de Pumarin



GRUPO  
**TUINSA**

POLIGONO DE SOMONTE  
C/ José Llana Fernández, 32. Nave 12  
C.P. 33393 Sotiello - Gijón  
Tlfno. 985 303 888 - Fax: 985 303 890

info@grupotuinsa.com  
www.grupotuinsa.com



**Después del primer distintivo de plena accesibilidad otorgado al Hotel la Boroña, sito en Gijón, por ser el primer hotel de nuestra ciudad que cumple escrupulosamente la legislación vigente en materia de accesibilidad, se han sumado a esta campaña dos establecimientos más, que no han escatimado esfuerzos a la hora de hacer sus locales accesibles a todas las personas con independencia de su movilidad, permitiendo de este modo que el acceso a sus dependencias sean de uso y disfrute de todos los ciudadanos o lo que es más que *todo sea para todos*.**

► Textos: Dolores Santos Castro.

Estos locales son el Instituto Ortopédico Español S.L., más conocido como Ayudas Técnicas Shortes, que ha adquirido el compromiso de extender la plena accesibilidad a todas sus tiendas. Fue el día 19 de abril del corriente a las 12.00 horas cuando se procedió, por parte de varios integrantes de la Co-

# DISTINTIVO

◀ Mostrador Accesible Instituto Ortopédico Español, tienda C/ Domingo Juliana nº 29-31 Gijón.

misión de Accesibilidad de UMA, a la colocación en la puerta principal del distintivo "Aquí Sí" a una de sus tiendas, la sita en la calle Domingo Juliana 29-31, en el barrio de la Calzada, en Gijón, siendo esta la primera Ortopedia que tiene reconocida la plena accesibilidad en nuestra ciudad. Hablamos del acceso a unas instalaciones sin ningún tipo de barrera arquitectónica, que consta de mostrador accesible, según la legislación vigente, que permite un trato personalizado y de igualdad con independencia de que el cliente sea usuario de silla de ruedas o no.

Asimismo, el día 19 de mayo del corriente se procedió a la colocación del tercer distintivo al establecimiento FL Decoraciones, se trata de una mueblería bastante grande que se encuentra en la calle Eleuterio Quintanilla número 59 de Gijón.

Queremos mostrar una vez más nuestro agradecimiento a todos estos establecimientos por su interés en sumarse a nuestra campaña, desde luego por su sensibilidad, y no cabe duda, su esfuerzo tanto económico como personal, solicitando nuestra colaboración para subsanar las barreras existentes, emprendiendo las propuestas de reforma que nuestra Comisión de Accesibilidad les ha sugerido. **MUCHAS GRACIAS**, una vez más y

## FLYCOM

**Francisco Javier Martínez Balbín**

LATIGUILLOS - COMPRESORES - RACORES - VÁLVULAS - CILINDROS  
HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS - LUBRICANTES INDUSTRIALES  
HIDRÁULICA - NEUMÁTICA

Avda. de los Campones, 256. 33211-Tremañes (Gijón)  
Tif./Fax: 985 324 321

## GRUAS ROXU



OVIEDO

Ctra. Santander s/n. Meres (Siero)  
Tif.: 985 793 636. Fax: 985 794 048

GIJÓN

Tremañes, 11  
Tif.: 985 357 743

AVILÉS

Tabaza  
Tif.: 985 515 091. Fax: 985 515 582



**POLIORTOS S.L.**  
ORTOPEDIA - GERIATRÍA

LLano Ponte, 34. 33401 Avilés (Asturias)  
Tif. 985 541 539 - Fax: 985 511 559



**AQUILINO RODRIGUEZ DIAZ, S.A.**

Avenida de la Costa, 30 Entlo. 33205 Gijón  
Teléfono 985 398 954 - Fax 985 397 368

# "AQUÍ SÍ"



## SUMA Y SIGUE

como tenemos ganas de trabajar esperamos cunda el ejemplo y sean muchos más los establecimientos públicos o privados que se sumen a esta iniciativa, recordar que UMA colabora siempre de forma altruista.

La campaña radica en la entrega del **distintivo de accesibilidad** a los establecimientos merecedores de él por

cumplir escrupulosamente la legislación vigente. Hablamos de una pegatina vistosa con un mensaje claro y directo "Aquí Sí" que será indicativo de la completa accesibilidad del local, y que se irá concediendo a todos los establecimientos que cumplan la normativa vigente en esta materia, tras un exhaustivo estudio del local por parte de nuestra Comisión de Accesibilidad.



Línea Municipal de Autobuses Urbanos del Ayuntamiento de Gijón.

## SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS EN LA CIUDAD DE GIJÓN GRATIS

### PARA TODOS LOS USUARIOS EN SILLA DE RUEDAS

A raíz de un convenio que tenía UMA (Unión de Discapacitados del Principado de Asturias) con EMTUSA (Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Gijón) **nuestros socios usuarios de silla de ruedas disfrutaban de un carné de autobús, previo pago simbólico de 6 € anuales, mediante el cual podían utilizar este medio de transporte sin abonar otro importe.** Fruto de varias reuniones de nuestra Asociación, EMTUSA y la FMSS (Fundación Municipal de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Gijón), se acordó, hacer extensivo este derecho de forma **gratuita** a cualquier ciuda-

dano usuario de silla de ruedas, independientemente de que este estuviese vinculado a nuestra Asociación o no.

**Así se recoge en el actual Reglamento de Viajeros de EMTUSA sección 1ª Derechos de los Viajeros:**

- Los asientos para personas con movilidad reducida estarán identificados con un color diferente a los del resto del vehículo y /o con un pictograma situado en la pared lateral perpendicular al asiento (mujer embarazada, persona con muletas, persona con bastón). Las personas con movilidad reducida podrán utilizarlos preferentemente al resto de viajeros y, entre ellos, por orden de llegada.
- Los usuarios en silla de ruedas podrán acceder al autobús sin

**necesidad de cancelar tarjeta, ni de pagar el billete ordinario, ni de mostrar ninguna acreditación.** Estos usuarios tendrán prioridad sobre los carritos de bebé para ocupar el espacio que se les reserva en la plataforma central del vehículo cuando coincidan en una misma parada.

- Se permitirá el acceso de sillas individuales de bebé por la puerta delantera o sillas generales por la puerta del medio. En este último caso, por motivos de seguridad, será obligatorio avisar del acceso al conductor del autobús. En todo caso, el número máximo de sillas individuales o gemelares dependerá del número de anclajes de seguridad y del espacio disponible con el que cuenta el vehículo.



- Reprografía
- Impresión digital
- Cartelería
- Montajes

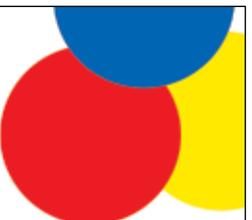
Marqués de San Esteban, 4 Gijón - Tel 985 356 247 · Fax 985 347 896  
Ingeniero Marquina, 5 Oviedo - Tel 985 253 400 · Fax 985 257 321  
[www.mores.es](http://www.mores.es)



Talleres y Oficinas

Polígono Puente Seco. 33691 Veriña - Gijón

Tel. 985 329 615 - Fax: 985 322 342 - E-Mail: [bartusol@fade.es](mailto:bartusol@fade.es)



# entrevista MARCELO

La creación de la primera "célula sintética" por el científico *Craig Venter* ha tenido una repercusión mundial que, al igual que la mayoría de los logros de la ingeniería genética, nos suscita una mezcla de temor a lo desconocido y de esperanza por el horizonte casi infinito de posibilidades terapéuticas, entre otras muchas aplicaciones que tales avances científicos podrían suponer.

Muchos señalan los grandes riesgos implícitos en el desarrollo de tales tecnologías, mientras que otros apuntan a los beneficios que suponen, tales como el avance en el tratamiento y desaparición de numerosas enfermedades, así como su aplicación en la producción de energía o el tratamiento del CO<sub>2</sub>.

Con el fin de que nuestros lectores puedan tener información autorizada sobre una cuestión de tanta importancia, cuyas consecuencias apenas somos capaces de vislumbrar, hemos recabado la opinión de un experto especialmente cualificado, como el *Dr. Marcelo Palacios, Presidente del Comité Científico de la Sociedad Internacional de Bioética (SIBI)*, con sede en Gijón.

**P. Dr. Palacios, ¿podría explicarnos en términos generales en qué consiste la célula sintética recién creada?**

En realidad no es del todo acertado llamarla célula sintética, se trata de una bacteria (célula) a la que se le ha incorporado el genoma de otra bacteria muy similar del grupo de los micoplasmas, que ha sido previamente copiado artificial o sintéticamente en el laboratorio. Como hay que negar que se haya creado vida artificialmente, esto hay que aclararlo, pues la célula nueva creada es totalmente natural, salvo su genoma, obtenido por síntesis en el laboratorio. Así pues, se trata en principio de una clonación sintética. Insisto en que no se ha creado vida en el laboratorio, ya que se está muy lejos de lograrse si es que algún día llega a suceder. Ese es el componente espectacular y morbosos de la noticia, pero crear una célula viva es muy complicado, una célula es un mecanismo enormemente

sofisticado, compuesto por muchas estructuras, como la membrana, las mitocondrias, los ribosomas u orgánulos que producen energía, o las formaciones que drenan todos los residuos de la actividad de la célula, que se produce a partir del oxígeno (oxidación).

**P. Entonces, el enfoque de los medios de comunicación, anunciando que ya se puede diseñar vida por ordenador a partir de "esta célula sintética", ¿es sólo ciencia ficción?**

Los medios publican según se les informa. El trabajo al efecto publicado por Craig Venter y una veintena de colaboradores en una prestigiosa revista, no dice que se creó una nueva célula viva, sino que se desarrolló con un genoma creado por síntesis de otro micoplasma.

**P. ¿Cuál es el proceso seguido para su creación?**

El proceso consistió, repito, en extraer el genoma compuesto por elementos químicos de una célula de un micoplasma (microorganismo unicelular), fotocopiarlo o recrearlo en el laboratorio, ensamblar las piezas de ese enorme puzzle e incorporarlo a otro micoplasma. Así pues, no se trata de una célula sintética, sino de la clonación de un genoma artificial proveniente de un microorganismo para transferirlo a otro, logrando que se desarrolle, pues se ha verificado que esa nueva célula se puede duplicar y desarrollarse, lo cual puede dar lugar a muchísimos usos y muchas aplicaciones. Lo conseguido tiene mucha importancia, porque abre posibilidades de utilizar material vivo para incorporarle genomas o secuencias con unas funciones concretas útiles en campos muy variados, como el medio ambiente, la industria en general o la medicina y la farmacia, pues va a permitir crear vacunas y hacer tratamientos específicos contra determinado tipo de enfermedades.

**"Lo conseguido tiene mucha importancia, porque abre posibilidades de utilizar material vivo para incorporarle genomas o secuencias con unas funciones concretas útiles en campos muy variados, como el medio ambiente, la industria en general o la medicina y la farmacia".**

**P. ¿Qué tipo de enfermedades? ¿Se podría aplicar en la curación o mejora de células dañadas, como en el caso de las lesiones medulares? ¿Las personas con discapacidad pueden ver en esto una puerta abierta?**

El teórico escenario terapéutico futuro se presenta muy amplio, pero todavía se está en el comienzo de la investigación. En cuanto a las aplicaciones es pronto para



# PALACIOS

## PRESIDENTE DEL **COMITÉ CIENTÍFICO DE LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE BIOÉTICA (SIBI)**

saberlo, ya que se está todavía en el plano experimental, y se tardarán algunos años en lograr avances aplicables terapéuticamente en este sentido.

No es prudente abrir expectativas inmediatas, y en cualquier caso de-

pendará del tipo de discapacidad y cuál sea su origen; habrá que valorar en función de qué proceso la produce. En general, la terapia regenerativa se basa en que cuando hay una estructura orgánica (célula, tejido, órgano) que no funciona o lo hace deficientemente y provoca una patología, se sustituye por otra semejante

y funcional; por ejemplo, si unas células nerviosas no realizan sus cometidos como consecuencia de una lesión traumática o por una enfermedad, hay que incorporar células sanas para que realicen su función, pero es un proceso muy complejo, porque tienen que incorporarse al organismo, sustituir a lo dañado y suplir su actividad con la mayor eficacia posible; otro ejemplo: en los daños porsinfarto del corazón, el tratamiento con células madre adultas aumenta la vascularización y la capacidad contráctil y mejora el proceso, como está comprobado.



**P. Desde la perspectiva bioética ¿qué implicaciones plantea este descubrimiento?**

Crear y disponer un rompecabezas genético artificial gigantesco, de millones de secuencias, y ensamblarlo ordenadamente para incorporarlo a una bacteria o célula y que cumpla la función de desarrollarla y se divide, entra en proyectos que cuestan muchísimo dinero. Venter tiene empresas que cotizan en bolsa, y comunicó que ya ha hecho contratos con algunas empresas poderosas, como Exxon y BP. Entre muchas otras, se presentan posibilidades en relación con el medio ambiente y los alimentos, como utilizar las bacterias modificadas sintéticamente para captar el CO<sub>2</sub> del aire y convertirlo en hidrocarburos utilizables, o que devoren petróleo (cuesta trabajo imaginar la cantidad de bacterias que se necesitarían para que coman el petróleo vertido en el Golfo de México) y detritus, o para los procesos de mejora animal y vegetal con fines alimenticios.

El interés de la noticia es muy grande, pero con importantes cuestiones de índole bioética. En primer lugar, si llegan a producirse vacunas, fármacos o células con capacidad regenerativa ¿quién va a beneficiarse de todo ello? En fin, Venter y su equipo dicen que tardarán quince años en empezar a verse la aplicabilidad clínica, pero si estos proyectos son muy costosos y han de dar dividendos a las empresas, evidentemente los productos que salgan al exterior resultarán caros, como ocurre con la insulina recombinante, que se presentó como una panacea y sólo la utilizan el cinco por ciento de todos los diabéticos insulino dependientes. Así que me temo que sólo se beneficiarán quienes puedan pagar los nuevos fármacos y terapias, que serán los de siempre, con lo que inmensas mayorías de personas quedarán al margen.

En segundo lugar, hay que plantear otras dos cuestiones: ¿cómo se va a controlar este tipo de avances y actuaciones?, y, ¿con qué mecanismos



**"Es necesario que todos los países alcancen un acuerdo de civildad sobre el uso racional de las ciencias y las tecnologías, con el fin de impedir malos usos abusos o su diseminación indiscriminada en el universo, porque si se liberan incontroladamente estas bacterias puede que produzcan daños enormes a la biodiversidad, al medio ambiente e incluso a los propios seres humanos dando por necesario que el conocimiento científico debe de estar a disposición general, es patrimonio de la humanidad, y además que el genoma no puede patentarse".**

de seguridad contamos? La seguridad es siempre relativa, la sociedad no es justa ni benéfica, nos matamos unos a otros, hay terrorismo, ha habido guerras bacteriológicas y químicas, unos nos aprovechamos de otros de forma inmisericorde. En este orden de cosas, hay que establecer con eficacia cómo evitar los riesgos de que se utilicen estos descubrimientos para usos destructivos, exterminadores, o que estos microorganismos con carga sintética lleguen incontroladamente a la naturaleza y el medio ambiente y a los propios seres humanos; en definitiva, hay que tomar medidas para impedir que se llegue al hecho consumado peligroso y tal vez irreversible para el ecosistema y las especies, incluida la nuestra.

**P. ¿Cómo se controla su uso y las aplicaciones derivadas?**

Nos hemos provisto de convenios y convenciones, aunque no todos los países se adhieren a ellos o los respetan. En un Congreso Mundial de la SIBI hemos aprobado la Declaración de Gijón Contra el Uso de Armas Biológicas y Químicas, hace ya cinco años, es la última ley en la cual yo participé como ponente cuando era diputado. La Convención de Asturias sobre los Derechos Humanos y la Biomedicina, de la que fui proponente y ponente en el Consejo de Europa, constituyó también un paso importante. En España tenemos la ley 9/2003 transpuesta de la normativa europea por la que se establece el régimen jurídico de la utilización confinada, liberación voluntaria y comercialización de microorganismos modificados genéticamente. Pero esas leyes se restringen a países, y estos mecanismos de control deben operar a nivel mundial, por lo que yo vengo abogando desde hace mucho tiempo, unos quince años, en conferencias y publicaciones, para que todos los países alcancen un acuerdo de civildad sobre el uso racional de las ciencias y las tecnologías, con el fin de impedir malos usos abusos o su diseminación indiscriminada en el universo, porque si se liberan incontroladamente estas bacterias puede que produzcan daños enormes a la

biodiversidad, al medioambiente e incluso a los propios seres humanos, dando por necesario que el conocimiento científico debe de estar a disposición general, es patrimonio de la humanidad, y además que el genoma no puede patentarse -en la *Declaración de Gijón 2000* lo dejamos muy claro: el genoma no puede ser objeto de patente y comercio, por lo que el acuerdo o pacto de civilidad que propongo debe hacer referencia expresa a los límites de las patentes biológicas que impidan monopolios excluyentes.

Vivimos en un siglo científico y tecnológico y, por lo tanto, ha de ser el siglo de la bioética, porque esa globalidad, si no se acompaña de consideraciones éticas, de una cultura bioética, no será nunca globalidad de verdad.

**P. En este sentido, ¿qué mensaje se podría trasladar a los colectivos de pacientes?**

Se avanza en medicina regenerativa, pero estos aspectos de la biología sintética todavía están en un plano experimental y no sería correcto abrir falsas expectativas de inmediatez, y llegado el día habrá que establecer los criterios de aplicabilidad clínica con las debidas garantías. Insisto en que me preocupa mucho quién va a poder utilizar estos procedimientos, temo que durante años van a beneficiarse sólo los que los pueden pagar o viven en países con



cobertura social suficiente, porque así ha sucedido en otras ocasiones; por ello, cuando se descubran y produzcan los tratamientos adecuados, haya que presionar socialmente para que sean de fácil acceso y disponibilidad general. Debemos estar esperanzados, pero comprendiendo también que los cambios en ese sentido no se van a producir de la noche a la mañana, y entre tanto es obligado que se persevere en la urgencia de ir hacia ese pacto o acuerdo de civilidad al que me referí, para humanizar las biociencias y sus tecnologías en beneficio de todos.

**SOCIEDAD INTERNACIONAL DE BIOÉTICA**

(SIBI Plaza del Humedal, 3. 33207 GIJÓN (España)

Telfs.: +34 / 98 534 81 85 - 985 35 46 66

E-mail: [bioetica@sibi.org](mailto:bioetica@sibi.org) - Web: [www.sibi.org](http://www.sibi.org)

Avilés  
Gijón  
Oviedo

**50 años generando confianza**  
y 5 en Asturias gracias a la confianza de los asturianos

Socios-trabajadores en Asturias

50 años

CAJA LABORAL

# Cocemfe-Asturias celebra su ASAMBLEA GENERAL

El 25 de junio se celebró en la sede social de Gijón la Asamblea Anual Ordinaria de Cocemfe-Asturias, cuyos principales puntos del orden del día trataron sobre la aprobación de la Memoria Anual de Actividades, la Memoria Económica y el Plan de Actuación, así como la ratificación del ingreso en la Confederación de dos nuevas entidades.

Como cada año, se proyectó un video que repasaba durante doce minutos los momentos más significativos del último año de Cocemfe-Asturias, y donde nuestras asociaciones tuvieron un gran protagonismo, al igual que las distintas áreas de la Federación y los recursos convivenciales gestionados por nosotros.

Ambas Memorias se aprobaron por unanimidad, así como la inclusión de las dos nuevas entidades en la Confederación: la *Asociación de Afectados por Miastenia Gravis* y la *Asociación de Trasplantados Hepáticos de Asturias*. **Mario García**, Presidente de Cocemfe les dio la bienvenida pues a partir de ese momento "pasan a formar parte de nuestra



La Junta Directiva de Cocemfe-Asturias, durante la Asamblea.

*gran familia*", y anunció que con ellas son ya veinticinco las asociaciones que integran nuestra Confederación, lo que supone la representación del 95% del colectivo de personas con discapacidad física y orgánica en Asturias.

Los presidentes de las dos entidades se dirigieron a la asamblea, haciéndolo en primer lugar **Arturo Muñoz**, presidente de la **Asociación de Afectados por Miastenia**, el cual tras agradecer el trato recibido hasta la fecha, hizo un breve resumen de las circunstancias de la enfermedad



que actualmente afecta a unas sesenta personas en Asturias. Asimismo informó de que se trata de una enfermedad de baja frecuencia, motivo por el cual no se dedican suficientes fondos para avanzar en su investigación y, por lo tanto, en el descubrimiento de tratamientos específicos para las personas afectadas.

Por su parte, **Honorino Argüelles** presidente de la **Asociación de Trasplantados Hepáticos** explicó que

llevan 16 años desarrollando una labor intensa, principalmente centrada en estos momentos en la puesta en marcha de un piso de acogida en Oviedo para recibir a las personas afectadas que tienen que acudir al Hospital Central desde distintos puntos de Asturias para someterse en muchos casos a largos tratamientos. Asimismo la Asociación dedica grandes esfuerzos a la organización de campañas encaminadas a la captación de donantes de órganos.

Honorino Argüelles además, hizo hincapié, en que **Asturias está a la cabeza de Europa en lo que se refiere donaciones**, gracias en parte a la realización de dichas campañas informativas para aumentar el número de donaciones, algunas de las cuales han sido llevadas a cabo en colaboración con la Asociación para la Lucha contra las Enfermedades Renales, (ALCER) la cual pertenece también a Cocemfe-Asturias.

## APOYO FAMILIAR 2010

**ESTA PRESTACIÓN CONSISTE EN UNA AYUDA DE CARÁCTER ECONÓMICO PARA ATENDER LAS CIRCUNSTANCIAS PERSONALES Y FAMILIARES DE LOS TRABAJADORES DEL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS**

SI EN TU FAMILIA SE DAN CUALQUIERA DE ESTOS CASOS:

- Si tienes hijos a tu cargo de edades entre 0 y 17 años.
- Si tienes hijos a tu cargo de edades entre 18 y 25 años y que estén estudiando.
- Si tú, tu cónyuge o alguno de tus hijos tiene alguna discapacidad igual o superior al 33%.
- Si ha fallecido el trabajador, el cónyuge o alguno de sus hijos.
- Si eres trabajador y estás estudiando.

PUEDES SOLICITAR ESTA PRESTACIÓN, DEL **01/09/2010** AL **29/10/2010**

**flc**

FUNDACION LABORAL DE LA CONSTRUCCION DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

www.flc.es · flc@flc.es · 985 98 28 18

**CCOO+**  
**fecoma**

**a** CONFEDERACIÓN  
ASTURIANA  
DE LA CONSTRUCCIÓN  
ASPROCON

**UGT** **MCA**  
Asturias  
METAL, CONSTRUCCIÓN Y AFINES



# El sector de la discapacidad ante la CRISIS ECONÓMICA

Desde Cocemfe-Asturias asistimos con honda preocupación e inquietud a las consecuencias que la actual crisis económica global está produciendo entre las asociaciones dedicadas a la atención de las personas con discapacidad.

Este año está siendo muy duro en cuanto a la disposición de la financiación necesaria para continuar con los programas y actividades en curso, y las administraciones públicas, en este clima general de pesimismo y negatividad, nos advierten sobre los recortes que se aplicarán en el corto y medio plazo. Ante esta situación se vislumbran unos efectos que llevarán a hacer desaparecer, y en el mejor de los casos a disminuir, gran número de las prestaciones sociales existentes, que en estos momentos se están prestando desde las Entidades del movimiento asociativo de la discapacidad.

Una vez más se pretende que "pagan los platos rotos" los sectores más vulnerables, aplicando la ley del mínimo esfuerzo, tal vez porque desde la Administración se percibe el Tercer Sector como inerte y dependiente de la buena voluntad de las instancias políticas.

Pero hemos de tener claro que todos estos largos años de lucha y esfuerzos de las Asociaciones no pueden volatilizarse de la noche a la mañana. Haríamos dejación de nuestras obligaciones si no nos opusiéramos firmemente a este retroceso de un pilar básico en la construcción de una sociedad democrática, no discriminatoria e igualitaria. Las CC.AA de nuestro país no se pueden construir si persiste un déficit de aspectos tan básicos y representativos de la vida social, de los derechos de los ciudadanos que son la base y el objetivo por los que luchamos.

Cocemfe representa a 1.624 asociaciones, lo que la convierte en la primera organización a nivel nacional de personas con discapacidad. **En Asturias agrupa a veinticinco asociaciones, que representan al 95% de las personas con discapacidad física y orgánica del Principado.** Asociaciones que han demostrado

durante muchos años su eficacia y su utilidad en la satisfacción de las demandas sociales que la Administración no podía identificar, visibilizar y satisfacer. Baste como ejemplo el **Programa Mejora de Rehabilitación Continuada**, que supera ya los **400 usuarios**, es decir, casi triplica el número de beneficiarios respecto a hace tres años, sin que los fondos para su financiación hubieran aumentado durante ese período. Por otro lado, no hay que olvidar que estamos funcionando también como financiadores de la Administración, al adelantar los fondos para los distintos programas, fondos que se recuperan en muchos casos con un año de retraso.

En este panorama de incertidumbre y de necesidades no cubiertas desde Cocemfe-Asturias queremos resaltar que no todo se reduce a la Ley de Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, y a la asignación de

los escasos recursos existentes a la atención de las personas valoradas como dependientes, pues las asociaciones tienen programas históricos con los cuales se atiende a miles de personas con discapacidad, y los recortes pueden suponer la desaparición de parte muy importante de ellos así como del movimiento asociativo. El año pasado nuestras entidades vieron como se suprimieron en algunos casos hasta el 60% de las cantidades recibidas, en subvenciones destinadas a la atención de personas con diferentes tipos de discapacidad, que no dependencia, y por ello nuestra valoración es que con los recortes se corre el peligro que un número muy importante de personas con discapacidad queden sin la atención específica y de calidad que hasta la fecha estaban demandando y recibiendo.

En ese sentido, los próximos meses serán decisivos para conocer las resoluciones de las Consejería de Bienestar Social y Vivienda y de Salud y Servicios Sanitarios en materia de subvenciones y comprobar si realmente existe voluntad por su parte para solucionar nuestros problemas. De su decisión depende el que varias de nuestras asociaciones puedan continuar su labor en las condiciones de calidad y atención que hasta la fecha han demostrado o se ven abocadas incluso a desaparecer.

Cuando la administración pública, a nuestro parecer injustamente, para explicar los recortes o desaparición de determinadas subvenciones aducen el gran número de asociaciones que tienen que ser tenidas en cuenta, habría que puntualizar que no todas deben ser "medidas por el mismo rasero", y que deberían valorarse criterios



**EMULSA**  
medio ambiente  
Ayuntamiento de Gijón

*Gijón,  
más vida*

*gijón*

InfoEMULSA:  
985 14 14 14  
avisos@emulsa.org

tales como el tamaño de las mismas, su antigüedad y su eficacia en la gestión, el número de socio/as así como el número de socios/as con discapacidad a los que se atiende, etc., porque si no se aplican motivaciones racionales, se estaría premiando a quienes no hacen las cosas bien, en perjuicio de los que vienen muchos años demostrando seriedad y profesionalidad.

*Cocemfe-Asturias ha venido haciendo esfuerzos para aplicar métodos innovadores y un espíritu emprendedor para buscar financiación, con base en la responsabilidad social corporativa de las empresas, con el fin de evitar una excesiva dependencia de las administraciones públicas.*

**Con ello pretendemos asimismo establecer cauces informativos estables para hacer comprender a los sectores económicos privados las ventajas que tienen para sus empresas visibilizar la Responsabilidad Social de las mismas.**

Finalmente, no nos cansaremos de hacer hincapié en lo absolutamente fundamental que resulta el que las medidas estratégicas que se adopten para afrontar la crisis tengan en cuenta el mantenimiento de un gasto social sostenible, donde el sector de la discapacidad tiene que estar considerado como vital en cualquier sociedad que se precie de ser democrática y justa. Es importante resaltar que las prestaciones de protección social constituyen además una importante fuente de empleo y son un factor fundamental de cohesión social e inversión en capital humano, es decir, las personas concretas que sufren el impacto de una crisis que nos exige a todos el máximo esfuerzo y la capacidad de innovación.

Por todo ellos solicitamos **políticas vigorosas de equiparación; medidas de acción positiva que resitúen a las personas con discapacidad en posiciones de partida de igualdad real y efectiva**, y recordamos que las

**personas con discapacidad somos ciudadanos de pleno derecho** que con **políticas adecuadas** que eviten discriminaciones, anulen restricciones a la participación comunitaria, borren ideas recibidas y prejuicios, y promuevan las habilidades de la persona, estamos llamados a aportar un enorme potencial de talento, creatividad, ingenio y esfuerzo a la vida en comunidad.

**No contar con la discapacidad es un lujo que la sociedad no puede permitirse y por ello** las políticas que esperamos, han de poner en manos de las propias personas con discapacidad y sus familias herramientas eficaces y un sistema suficiente y amplio de apoyos para que nosotros mismos, seamos los agentes nuestro propio proceso de inclusión y los dueños de nuestra vida.

Nos merecemos la consideración de la **discapacidad** como una **cuestión de derechos**, de puros y simples **derechos humanos**.

## FUNDACIÓN FAEDIS PARA LA PROMOCIÓN DEL EMPLEO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Bolsa de empleo de personas con discapacidad
- Información y gestión de subvenciones y ayudas a la contratación de personas con discapacidad
- Asesoramiento en el cumplimiento de la cuota de reserva

c/ Asturias 25, Bajo. 33004 Oviedo  
Teléfonos: 985 96 30 76 y 985 96 30 70  
Fax: 985 96 37 30  
E-mail: [faedis@faedis.es](mailto:faedis@faedis.es) / [www.faedis.es](http://www.faedis.es)



# Cocemfe-Asturias PREMIADA POR LA "Atención a la Discapacidad y Personas Dependientes"

Cocemfe-Asturias ha sido distinguida por la **Asociación Internacional de Expertos en Derecho de Trabajo "Profesor Alonso Olea"** con el premio a la "Atención a la Discapacidad y Personas Dependientes".

**Mónica Oviedo**, Vicepresidenta de Cocemfe-Asturias, recogió el galardón el pasado viernes 23 de abril, en el transcurso de un acto oficial que tuvo lugar en el Paraninfo de la Universidad de Oviedo.

Este es el quinto año consecutivo que se convocan los *Premios de la Asociación Internacional de Expertos en Derecho de Trabajo "Profesor Alonso Olea"*, con el fin de reconocer públicamente a quienes se hayan distinguido en "La Calidad y Excelencia Profesional y Empresarial" en materia Sociolaboral, Derecho del Trabajo y Seguridad Social.

Esta Asociación tiene como principales objetivos conceder honores y distinciones a personas físicas y entidades que hayan tenido una actuación relevante en el campo profesional del Graduado Social y cualesquiera otros que tengan como meta una mayor divulgación de las materias sociales.

Desde Cocemfe-Asturias nos sentimos agradecidos y orgullosos por la concesión de este premio, que supone un apoyo moral y un acicate para seguir en nuestra lucha para llevar a cabo los objetivos que definen a nuestra Federación.

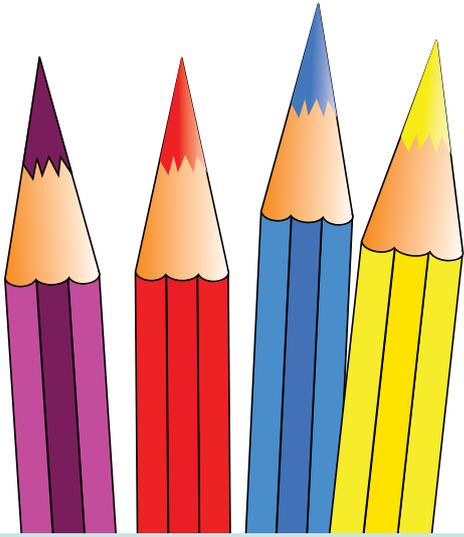
En este sentido, queremos recordar nuestra ya larga trayectoria en la atención a la discapacidad y a personas dependientes a través de numerosas acciones, tales como la creación en Gijón del primer Centro de Atención Integral de Asturias para personas con graves discapacidades físicas y orgánicas, la gestión de una Vivienda con Apoyo en Langreo, o el Servicio de Transporte Adaptado "puerta a puerta", que posibilita a todas las personas con movilidad reducida los desplazamientos habituales de su vida cotidiana, elevando a la categoría de normal lo que antes suponía una fuente de problemas y frustraciones.



Al acto de entrega del premio, que estuvo presidido por **Luis García Bigoles**, Presidente de la Asociación "Profesor Alonso Olea" asistieron diversos representantes de nuestras entidades federadas a los cuales Mónica Oviedo agradeció su presencia y con los que compartió el premio, resaltando la evidencia de que sin ellas la Federación no existiría y como son el motor que nos alimenta con sus justas reivindicaciones, quejas, demandas y aportaciones en cada momento.

Asimismo se lo dedicó a todos los trabajadores, voluntarios, miembros de las Juntas Directivas y colaboradores de Cocemfe-Asturias.

A los trabajadores de Cocemfe-Asturias, su Fundación *Iniciativas para la Discapacidad* y su *CEE Grupo Inicativas*, les agradeció su dedicación y entusiasmo en un trabajo en el cual se necesita además de ser un buen profesional un "compromiso" especial, a los voluntarios y los miembros de las Juntas Directivas su solidaridad y su valioso tiempo (por el cual no reciben ninguna compensación económica y en ocasiones muchos sinsabores y desilusiones) en una sociedad donde a todo se le pone un precio y a nuestros colaboradores les reconoció su apoyo sin el cual difícilmente se hubieran podido poner en marcha y mantener los importantes programas que actualmente se ejecutan desde la Federación.



# La Atención a la Discapacidad EN LA UNIVERSIDAD

Cocemfe-Asturias acudió, invitada por la Universidad de Oviedo en calidad de ponente, a las Jornadas sobre "**La Atención a la Discapacidad en la Universidad**", celebradas entre los días 27 y 28 de abril.



El objetivo de la jornadas ha sido difundir las iniciativas para lograr la garantía efectiva de los derechos de las personas con discapacidad en el ámbito universitario. En la foto Mónica Oviedo participó en la mesa redonda "Accesibilidad y el diseño para todos".

Las mismas fueron organizadas por el Vicerrectorado de Estudiantes y Empleo de la Universidad de Oviedo e inauguradas por la Consejera de Bienestar Social, **Noemí Martín**, la Vicerrectora de estudiantes, **Susana López Ares** y el director del área de servicios universitarios, **César Menéndez Claverol**.

Las jornadas tuvieron como objetivo fundamental difundir las iniciativas para lograr la garantía efectiva de los derechos de las personas con discapacidad en el ámbito universitario y explorar las posibilidades de colaboración de la Universidad en la atención a la discapacidad en el ámbito de la sociedad asturiana.

El número de alumnos con discapacidad en la universidad de Oviedo es sensiblemente superior al de otras Universidades españolas ya que según el director del área de servicios universitarios estudian en ella unas trescientas personas con

discapacidad además de otros alumnos con necesidades específicas de aprendizaje, por lo que este año la Universidad pondrá en marcha la Oficina de Atención a personas con necesidades específicas que orientará a alumnos, familias y profesores a través de un pedagogo, un psicólogo y dos becarios en función de las necesidades de cada estudiante con discapacidad.

Mónica Oviedo, Vicepresidenta de Cocemfe Asturias, participó en la mesa redonda que trató sobre la "ACCESIBILIDAD Y EL DISEÑO PARA TODOS".

Oviedo comenzó su intervención informando sobre la labor desarrollada por la **Oficina Técnica de Accesibilidad (OTA)** de Cocemfe-Asturias y en concreto los servicios que sus técnicos prestan, tanto a las instituciones públicas y privadas, como a la ciudadanía en general que así lo demande. Asimismo enumeró las

colaboraciones específicas que se mantienen con distintas entidades, como la Agencia Asturiana para la Discapacidad, la Sociedad Regional de Turismo, la Cámara de Comercio de Gijón y la Agencia de Sanidad Ambiental y Consumo.

Algunas de estas colaboraciones han quedado plasmadas en la edición de diversas guías y estudios, tales como el **Estudio de Instalaciones Culturales y Centros Religiosos del Principado de Asturias**, por encargo de la *Agencia Asturiana de la Discapacidad* o el estudio de propuestas para mejorar la accesibilidad del Municipio de San Martín del Rey Aurelio.

**El número de alumnos con discapacidad en la universidad de Oviedo es trescientas personas además de otros alumnos con necesidades específicas de aprendizaje.**

## RON MACE Y EL CONCEPTO DE DISEÑO UNIVERSAL



La Vicepresidenta de Cocemfe-Asturias, introdujo a los estudiantes en el concepto de "Diseño Universal" acuñado por RON MACE (arquitecto, diseñador de productos y educador): "Diseño de productos y construcción del entorno para ser estéticos y utilizables para la mayor extensión posible de personas, independientemente de la edad, habilidad o estatus en la vida". La actualización del mismo:

*"La actividad por la que se concibe o proyecta, desde el origen, y siempre que ello sea posible, entornos, procesos, bienes, productos, servicios, objetos, instrumentos, dispositivos o herramientas, de tal forma que puedan ser utilizados por todas las personas, en la mayor extensión posible".*

## ASÍ COMO LOS 7 PRINCIPIOS DEL DISEÑO PARA TODOS



Uso  
equiparable.



Uso  
Flexible.



Uso simple  
e intuitivo.



Información  
Perceptible.



Tolerancia  
al error.



Exigencia  
de poco  
esfuerzo físico.



Tamaño  
apropiado y  
mínimo esfuerzo  
para el acceso  
y uso.

Estos principios han sido establecidos a mediados de los 90 por el arquitecto americano Ron Mace y su equipo de diseñadores. RON MACE (1941-1998) usuario de silla de ruedas como consecuencia de la poliomielitis y con necesidad de utilizar un respirador artificial), tuvo la oportunidad de experimentar el tratar de participar en un mundo que no estaba pensado para él, al vivir en una época en la que las ciudades nos estaban diseñadas para personas como él

TARJETA REGALO CAJASTUR

**El regalo perfecto  
para cada ocasión**

Un cumpleaños, un aniversario,  
una boda, porque sí...

Una tarjeta cargada con la cantidad de dinero que usted desee, especialmente pensada para que quien la reciba, sea o no cliente de Cajastur, pueda comprar lo que quiera, donde quiera y cuando quiera.



Infórmese en nuestras oficinas o en el  
☎ 902 105 005

cajAstur 



Dos ejemplos de Establecimientos públicos accesibles

Botella de plástico con diseño ergonómico

El velcro de las zapatillas facilita su cierre y apertura

Itinerario peatonal para todas las personas

Mostrador accesible

Marquesina con información visual y sonora

Plazas de aparcamiento accesibles

Interruptor de dimensiones especiales para ser accionado no sólo con las manos

Algunos ejemplos de diseño de productos y construcción del entorno, estéticos y utilizables para la mayor extensión posible de personas, independientemente de la edad, habilidad o estatus en la vida.

La ponencia estuvo plagada de imágenes con las que los estudiantes pudieron conocer ejemplos de productos y servicios diseñados siguiendo los principios del diseño para todos, los cuales facilitan su uso a todas las personas y no sólo a las personas con discapacidad.

**Hoy en día todavía muchas personas pueden afirmar que las ciudades no están diseñadas para todos y que los obstáculos y las barreras siguen existiendo en los edificios, el urbanismo, el transporte y la comunicación.**

A pesar de los avances existentes desde la época en que a Ron Mace le tocó vivir, la Vicepresidenta de CoceMFE-Asturias dejó constancia de que hoy en día todavía muchas personas pueden afirmar que las ciudades no están diseñadas para todos y que los obstáculos y las barreras siguen existiendo en los edificios, el urbanismo, el transporte y la comunicación.



Por último, Mónica Oviedo hizo un breve repaso por la normativa en la que se establece la igualdad de oportunidades y no discriminación, DESARROLLADA EN BASE A LA LEY DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES NO DISCRIMINACIÓN Y ACCESIBILIDAD UNIVERSAL (LIONDAU), reconociendo que aunque dichos textos legales nos permiten tener recogidos

nuestros derechos y nos da la posibilidad de exigirlos, siendo España uno de los países con mayor número de leyes en esta materia, todavía nos queda el reto de conseguir la aplicación y cumplimiento íntegro de la normativa en vigor y la incorporación de los principios y la filosofía de la Accesibilidad Universal y el Diseño para Todos en nuestras vidas.



## OpenCERTIAC

Herramienta de estándares abiertos  
para la administración local

Todas las herramientas que necesita para mejorar los procesos de gestión interna en su administración e implantar el acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos, dando cumplimiento a la ley 11/2007.



## GESAURO

Gestión integral de recintos de ocio

Solución de emisión de taquillaje, control de accesos, alquileres, reservas, actividades, materiales, tienda y gestión interna de todo tipo de recintos de ocio.



GRUPO MEANA S.A.

C/ Villaverde, nº 3

33510 Siero (Asturias)

Tlf: +34 985 72 49 49

Fax +34 985 72 49 52

[www.gmeana.com](http://www.gmeana.com)

[comercial@gmeana.com](mailto:comercial@gmeana.com)





# EL SERVICIO DE INTEGRACIÓN LABORAL

En esta época de crisis, desde el Servicio de Integración Laboral de COCEMFE-ASTURIAS queremos dedicar este espacio a retomar nuestros principios y ver nuestros logros, como una forma de motivarnos a seguir y mejorar nuestro servicio día a día a pesar de las dificultades del momento.

**Isidora Soto García**  
Orientadora Laboral Cocemfe-Asturias

Si analizamos el diagnóstico de la situación laboral del colectivo de las personas con discapacidad desde la **Estrategia Global de Acción para el Empleo 2008-2012**, vemos como éste servicio sigue siendo no sólo útil sino absolutamente necesario: baja tasa de actividad, insuficiente creación de empleo, deficiencias en el cumplimiento del cupo de reserva e insuficiente calidad del empleo.

Los Servicios de Integración Laboral se definen como unidades especializadas en la asistencia, información, formación, difusión, sensibilización e integración del colectivo de personas con discapacidad en el mercado de trabajo, así como del tejido empresarial y la sociedad en general.

**Nuestros beneficiarios principales son:**

- ▶ *Personas con discapacidad demandantes de empleo y formación, a las que ofrecemos una atención individual y personalizada como apoyo en su búsqueda de empleo.*
- ▶ *Las empresas, a las que ofrecemos un servicio de selección de personal, gratuito, especializado y en 48 horas.*

## nuestra razón de ser



El trabajo realizado por nuestro equipo multidisciplinar nos ha permitido en el 2009 alcanzar los siguientes objetivos:

- 754** Personas con discapacidad que reciben orientación laboral.
- 391** Empresas visitadas.
- 51** Personas con discapacidad que comienzan formación.
- 175** Ofertas recibidas por el SIL.
- 108** Usuarios contratados.

Pero estos resultados no los hubiéramos logrado sin la confianza que en nosotros han depositado el **Servicio Público de Empleo** (del que somos la única entidad colaboradora en materia de discapacidad), las **administraciones locales** con las que colaboramos en materia de formación y empleo, **fundaciones y asociaciones, entidades dedicadas a la formación, las empresas** que demandan trabajadores con discapacidad a nuestro servicio y los **propios demandantes de empleo con discapacidad** que acuden al Servicio de Integración Laboral para recibir asesoramiento y apoyo en su búsqueda de empleo.

## ENTREGA DE PREMIOS DEL CERTAMEN

# INVENTA 2010

El pasado 12 de mayo tuvo lugar la entrega de premios a los ganadores del Sexto Certamen de Diseño y Discapacidad, **INVENTA 2010**, organizado por el Grupo de Investigación I3G, perteneciente al Área de Expresión Gráfica en la Ingeniería de la EUITIG de Gijón.



**E**n esta edición se ha batido el record de participación, siendo 67 las propuestas presentadas, lo cual supone doblar el número de proyectos presentados en relación con la edición anterior.

Cocemfe-Asturias ha estado apoyando este certamen desde la primera convocatoria de los Premios, en 2004, y este año ha formado parte

del jurado, al tiempo que **patrocina el invento denominado "Silla Híbrida", de Eduardo Costa Romero**. Se trata de una silla de ruedas que carga sus baterías mediante el movimiento de los brazos, permitiendo con ello cubrir grandes distancias con menos esfuerzos. Eduardo recibió el premio de manos de **Mónica Oviedo**, Vicepresidenta de Cocemfe-Asturias.

Nuestra Confederación ha querido incentivar no sólo el compromiso de estos jóvenes con los demás, sino también animarles a continuar por el camino de la Accesibilidad Universal y el diseño para todos.

Los Premios contaron este año con un gran número de patrocinadores. Al

acto de entrega de los mismos asistió una nutrida representación institucional, que arropó con su presencia a los jóvenes estudiantes y a los organizadores, como los profesores **Javier Suárez Quirós** y **Ramón Gallego**, los "padres" del Certamen, al que este año se ha unido Carlos Fuentes, antiguo alumno y en la actualidad Director de la Consultoría Estratégica de Diseño Industrial "Triciclo".

*Desde Cocemfe-Asturias queremos felicitar tanto a los estudiantes que resultaron premiados, como a todos los que quisieron colaborar con sus creativas propuestas de diseño para intentar eliminar las barreras y hacer la vida más fácil a las personas con diferentes tipos de discapacidad.*

*Playa de Santa Marina*  
*calidad Turística y accesibilidad certificada*

Ribadesella

AENOR  
**R**  
Accesibilidad Registrada  
UNE 170001-2

Ayuntamiento de Ribadesella

CALIDAD TURÍSTICA

# Mario García

galardonado con la CRUZ DE ORO DE LA ORDEN CIVIL de la Solidaridad Social



El presidente de la Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (COCEMFE), **Mario García**, ha sido distinguido con la Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad Social en reconocimiento a su trayectoria personal ligada a las asociaciones que promocionan y luchan por la integración social de las personas con discapacidad física. El acto de entrega tuvo lugar el pasado 24 de mayo, de manos de Su Majestad la Reina.

Mario García nace en El Entrego en 1957 y se traslada a Gijón siendo muy joven. En esa ciudad estudia Ciencias Empresariales, y desde muy temprano se implica en el movimiento asociativo, desarrollando desde 1977 una intensa actividad en el campo de la discapacidad. Es Socio Fundador de la *Unión de Discapacitados de Asturias*, de la que es presidente desde 1989, y de la *Federación de Discapacitados Físicos de Asturias (FEDAS)*, en la actualidad **COCEMFE-Asturias**, cuya presidencia ejerce desde 1994. Desde 1999 también lo es de **COCEMFE estatal**,

cargo que compatibiliza con el de vicepresidente del **CERMI**.

Este nuevo premio viene a reconocer los méritos de una persona luchadora infatigable, de ideas claras y firmes, plasmadas en una vida dedicada al objetivo, que persigue de forma apasionada en favor de los derechos de las personas con discapacidad. Su trayectoria está definida por la autenticidad, derivada del hecho de haber vivido en su propia persona la mayoría de las situaciones cotidianas a las que se enfrenta un colectivo que, sin la constante labor de personas como Mario García, aún sufriría la marginación y la discriminación de una sociedad que hasta hace bien poco tiempo simplemente ignoraba su presencia.

Bajo su mandato al frente de COCEMFE y del CERMI se materializaron numerosas y fundamentales medidas legislativas en favor de la mejora de las condiciones de vida de las personas con discapacidad de nuestro país, entre las cuales cabe destacar *la Ley de Igualdad de*

*Oportunidades, No Discriminación y Accesibilidad Universal (LIONDAU), la Ley de Protección Patrimonial, la Jubilación Anticipada para trabajadores con discapacidad, el Segundo Plan de Empleo, la compatibilidad de las pensiones no contributivas con el trabajo, el IVA superreducido para vehículos destinados al transporte de personas con discapacidad, la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.*

Por razón de sus cargos reside en Madrid, aunque viene a Asturias, cuando sus actividades se lo permiten, para recargar las pilas, con sus amigos de siempre, en los escenarios de su juventud. Es una persona sociable, de amplio sentido del humor que le ayuda a enfrentarse con las grandes responsabilidades y las frustraciones que a menudo son inherentes a una tarea como la suya. Su optimismo y su actitud positiva ante la vida le ayudan en su búsqueda constante de soluciones para los problemas con los que ha tenido que luchar a lo largo de la vida.

# Playas accesibles de Asturias

A través de un convenio firmado con **Cruz Roja** y con la colaboración del **Cermi Asturias**, la **Consejería de Bienestar Social y Vivienda**, ha puesto en marcha el programa de **Playas accesibles**, contemplado como un recurso de ocio y tiempo libre para personas con movilidad reducida que posibilita el baño o paseo por la playa a través del apoyo de personal voluntario y una silla anfibia "anfibuggy".

El programa está dirigido a las personas que por diversas circunstancias se encuentren en una situación de movilidad reducida que les impida realizar un baño en el mar de forma autónoma y no sólo va dirigido a personas con discapacidad, sino a todas las personas que se encuentran en situación temporal de dificultad en la movilidad.

La silla Anfibuggy es segura y permite el desplazamiento por la arena y por el agua, además es de fácil manejo para las personas acompañantes.

▶ Castrillón Avilés	Playa de Salinas	A. Local Avilés	985 51 00 65
▶ Carreño Candás	Playa de La Palmera	A. Local. Candás	985 88 46 01
▶ Colunga	Playa La Griega Playa La Isla	A. Local Llastres	985 85 05 11
▶ Caravia	Playa La Espasa		
▶ Gijón	Playa de Poniente	A. Local Gijón	985 31 93 13
▶ Luarca	Playa de Luarca	A. Local Luarca	985 64 02 10
▶ Llanes	Playa de Toró Playa de Barru <sup>1</sup>	A. Local Llanes	618 93 91 90
▶ Ribadesella	Playa de Santa Marina <sup>2</sup>	A. Local Ribadesella	608 78 49 00
▶ Villaviciosa	Playa de Rodiles	A. Local Villaviciosa	679 15 27 42
▶ Tapia de Casariego	Playa Los Campos	Ayto. de Tapia	649 18 60 23
▶ Cudillero	Playa de San Pedro de Bocamar	Ayto. de Cudillero	985 59 00 03
▶ Navia	Playa de Navia	Ayto. de Navia	985 63 05 62
▶ Soto del Barco	Playa de San Xuan l'arena	Ayto. de Soto del Barco	985 58 80 13
▶ Muros del Nalón	Playa de Aguilar	Ayto. de Muros del Nalón	985 58 00 03
▶ Gozón	Playa de Luanco	Ayto. de Gozón	985 88 20 22

1. Servicio móvil (Previa petición). 2. (Vehículo MR1 + silla anfibia). Datos de la Agencia Asturiana para la Discapacidad.



## GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE,  
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO E INFRAESTRUCTURAS

"Conceptos como el de "diseño para todos" han sido siempre para nosotros el motor que ha permitido estar en constante innovación y desarrollo de nuevas ideas tecnológicas para las personas con discapacidad".

## entrevista

Cocemfe-Asturias es muy consciente de la importancia que para las personas con discapacidad supone la formación y el acceso a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Con la finalidad de favorecer el acercamiento a las mismas se firmó un convenio de colaboración con la Fundación Telefónica. Este implicaba para Cocemfe la participación en el proyecto "Red Territorial de Ordenadores Adaptados a las Personas con Discapacidad", RETADIS, enmarcado en el Plan Avanza, de ámbito nacional. RETADIS ha proporcionado a Cocemfe dos ordenadores adaptados a las necesidades de las personas con discapacidad física y orgánica para facilitar la inserción laboral y social de estas personas. El convenio, cuyas actividades dieron comienzo en junio de 2007, ha sido renovado recientemente, y con este motivo hemos hablado con el director de Telefónica en Asturias, Javier Morocho, que ha visitado el Centro de Atención Integral de Cocemfe-Asturias, donde se encuentran situados los ordenadores.

# Javier Morocho

## Director de Telefónica en Asturias

**P. ¿Podría decirnos desde cuándo, y en qué medida, Telefónica está comprometida con la problemática social que atañe a las personas con discapacidad?**

El Grupo de empresas Telefónica S.A. lleva muchos años trabajando para, y con, las personas con discapacidad. No sólo desde el punto de vista de las nuevas tecnologías como parece lo más lógico, sino también en lo que respecta a su situación personal y sociosanitaria. En este sentido, quiero recordar que Telefónica creó ATAM, la Asociación del Grupo Telefónica para la atención de las personas con discapacidad, ya en el año 1977.

En el campo de las nuevas tecnologías sería muy largo detallar todo lo realizado durante todos estos años.

Simplemente valga una referencia al objetivo que siempre ha guiado este tipo de proyectos en Telefónica y es que las tecnologías se conviertan en una herramienta eficaz para que las personas con discapacidad logren acceder a una mejor calidad de vida disfrutando de más independencia. Así, conceptos como el de "diseño para todos" han sido siempre para nosotros el motor que ha permitido estar en constante innovación y desarrollo de nuevas ideas tecnológicas para las personas con discapacidad.

Quiero destacar una iniciativa que hemos presentado recientemente, los Premios Telefónica Ability Awards, cuya finalidad es reconocer a aquellas empresas españolas que desa-



rollan modelos de negocio sostenibles e integran la discapacidad en su cadena de valor.

Los Ability Awards se celebran en Irlanda, con el patrocinio de Telefónica O2 Irlanda, desde hace ya cinco años y han conseguido un gran impacto en el mundo empresarial y en la sociedad irlandesa. España es el primer país donde se exportan unos premios que nacieron con vocación internacional y que se prevé que se celebren en próximos años en diversos países de Europa y Latinoamérica.

**P. ¿Cuáles serían, a partir de la situación actual, los pasos a dar para la plena integración tecnológica de las personas con discapacidad?**

Desde siempre se ha considerado que estas personas tienen una barrera añadida a las que tienen otros ciudadanos a la hora de acceder a la tecnología. No sólo por el hecho de tener una discapacidad sino también por la manera en que antes se producían los avances tecnológicos, muchas veces sin tener en cuenta las necesidades de los usuarios.

Hoy día esa idea se va haciendo cada vez más incierta gracias a lo que he comentado antes, gracias al diseño para todos, por ello desde Telefónica lo que hacemos es mantener un contacto continuo con las asociaciones de la discapacidad, por ejemplo firmando convenios de colaboración con las principales asociaciones. Gracias a esta política nos mantenemos informados para que todos los proyectos que se ponen en marcha se hagan con el apoyo y la aportación de su conocimiento sobre las necesidades de los colectivos implicados en las aplicaciones tecnológicas. En este sentido, merece destacarse el que mantenemos con el CERMI, el Comité Español de Representantes de Discapacitados, que agrupa a todo el movimiento asociativo de la discapacidad.

**P. ¿Qué proyectos relacionados con la discapacidad desarrolla Fundación Telefónica?**

En el caso de Fundación Telefónica, desde su constitución, e incluso antes a través de otra fundación ya desaparecida denominada Fundesco, la

aplicación social de las tecnologías para colectivos con necesidades especiales ha sido un eje prioritario de sus actividades. En concreto, actualmente podemos señalar que muchas de las iniciativas que se desarrollan dentro del programa de voluntariado corporativo de Telefónica, gestionado por la Fundación, se dirigen a propiciar que empleados activos o jubilados del grupo de empresas desarrollen sus actividades solidarias colaborando con entidades del mundo de la discapacidad. Este compromiso se concreta, por ejemplo, en cursos online a través de la plataforma de teleformación de Telefónica para que los empleados aprendan a dar respuesta a las necesidades de las personas con discapacidad. Otro tipo de actuación se relaciona con la presencia física de voluntarios en eventos o actividades deportivas desarrolladas por las asociaciones.



*Cuidamos la naturaleza es nuestro papel*

Armental, s/n. Apartado 39. 33710 Navia (Asturias)  
Tif.: 985 630 200 - Fax: 985 630 686

[www.ence.es](http://www.ence.es)

Finalmente, en el campo de la tecnología podemos identificar numerosos proyectos que facilitan el uso de las tecnologías en la vida diaria, como puede ser actualmente el proyecto RETADIS, presente en vuestro centro de Gijón, o la posibilidad de buscar empleo a través de Internet gracias al proyecto Mercadis.

**P. ¿Cómo valora la labor social de organizaciones como COCEMFE, en especial en lo referente a la colaboración con Telefónica en los diversos programas dirigidos a las personas con discapacidad?**

La labor de las entidades de la discapacidad es tremendamente aleccionadora y merecen todo el apoyo que podamos darles. En concreto, con COCEMFE, a nivel estatal y con las diferentes agrupaciones de cada Comunidad Autónoma, hemos colaborado en diferentes áreas y desde hace tiempo, siempre en la línea de facilitar la adaptación de la tecnología a sus necesidades particulares.

Un ejemplo del tipo de colaboración que mantenemos con COCEMFE puede ser la búsqueda de empleo por Internet o su importante participación en el uso y definición de aplicaciones de la tecnología para discapacidades físicas. De hecho en RETADIS, COCEMFE está presente en varias comunidades, entre ellas en Asturias.

**P. En relación al PROYECTO RETADIS ¿Cuáles son los principales beneficios para las personas con discapacidad?**

Hemos citado varias veces el proyecto RETADIS y ya es hora de dar más detalles sobre él. RETADIS es un acrónimo de la Red Territorial de ordenadores Adaptados a personas con Discapacidad. Es un proyecto enmarcado en el Plan Avanza que se inició en el año 2006. Se ha implantado una red de centros equipados con tecnología adaptada a personas con discapacidad en las 17 Comunidades Autónomas y en las 2 ciudades autónomas de Ceuta y Melilla (26 Centros Autonómicos). Se han instado en cada Centro dos ordenadores adaptados con numerosas



Mónica Oviedo, Javier Morocho, Leli García con los usuarios del Proyecto Retadis, en la visita a las instalaciones del Cai de Cocemfe-Asturias.

**"El aspecto más positivo de todo el proyecto ha sido la creación de una red de asociaciones participando en un proyecto común".**

aplicaciones y ayudas técnicas y el software necesario para asegurar las comunicaciones para el acceso a Internet y para la interconexión con el resto de equipos de la red.

Se ha complementado la instalación de los ordenadores con la puesta en marcha de una página web ([www.retadis.es](http://www.retadis.es)), de soporte y asistencia técnica, para aconsejar y recoger las consultas realizadas por cualquiera de las personas con discapacidad que utilizan estos ordenadores en todo el territorio nacional. Es lo que llamamos Centro de Atención a los Usuarios (CAU) con una red de colaboradores que a través de un foro o personalmente responden a las consultas en el menor tiempo posible.

En definitiva, los objetivos del proyecto van en consonancia con los del Plan Avanza, *la alfabetización digital, aprovechando la experiencia de Telefónica en la adaptación de ordenadores para las personas con discapacidad.*

**P. ¿Cuál es su evaluación del Proyecto Retadis, en el que la Fundación Telefónica y la propia Cocemfe trabajan desde el año 2006, para mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad y su mejor acceso a las TICs?**

El aspecto más positivo de todo el proyecto ha sido la creación de una red de asociaciones participando en un proyecto común. Este tipo de red está suponiendo un enriquecedor intercambio de experiencias por parte de profesionales que trabajan en la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad y en su integración efectiva en la sociedad.

Mención especial hay que hacer a los voluntarios de Telefónica que están participando de forma altruista tanto de forma presencial acudiendo a los Centros como a través de correo electrónico.

**Finalmente, quiero destacar la importante repercusión que ha tenido el proyecto en la población infantil, muy mayoritaria en los usuarios participantes en RETADIS. Los niños han sido los grandes beneficiarios de este proyecto. La tecnología actúa de forma muy positiva en su desarrollo a nivel personal, escolar y social.**

# EMPLEO **COMO**

## Derecho y Oportunidad

**La situación actual del mercado de trabajo viene caracterizada por los efectos de la crisis financiera y económica internacional que han puesto de manifiesto las debilidades del modelo productivo en el que se había basado el crecimiento económico en España.**

**S**i el mejor instrumento para lograr la inclusión social y luchar contra la pobreza es el trabajo, ya que a través de él conseguimos derechos y deberes en la sociedad; su carencia conlleva inevitablemente consecuencias más allá de las económicas.

Por medio del trabajo prevenimos las situaciones de exclusión social, aunque a veces no sea una plena garantía ya que si no conseguimos empleos de calidad estaremos ante trabajadores y trabajadoras con menos recursos, sin una estabilidad ni una verdadera inclusión social.

Desde UGT consideramos imprescindible el desarrollo de un mercado de trabajo integrador en una sociedad que promueva el empleo como derecho y oportunidad para todos, garante de unos ingresos y recursos adecuados para vivir dignamente. Es fundamental reformar medidas a favor del crecimiento y empleo, para frenar su pérdida y apoyar los ingresos de las familias, y garantizar la igualdad de trato y no discriminación en el acceso al empleo y su ejercicio. Además debe mejorarse la implicación y coordinación desde los servicios públicos de empleo con otros como los servicios sociales de proximidad y de apoyo a las familias.

La mejora de acceso en el empleo junto con la conservación del puesto de trabajo y la mejora de la inclusión de las personas menos favorecidas, son necesarios, propiciando la integración y reintegración en el mercado laboral, la lucha contra la discriminación y el fomento de la diversidad en el puesto de trabajo.



Intervenir pues con apuestas estratégicas para transformar el modelo productivo, fortalecer y articular la negociación colectiva, crear una base industrial sólida, mejorar el sistema educativo y formación profesional, y desarrollar la ley de dependencia, cuya aplicación debería ser generadora de empleo, así como mejorar nuestro sistema público de protección social.

Para finalizar entendemos que se debe prestar especial atención a las rentas más bajas, velando porque los ingresos mínimos sean suficientes en la línea de la Carta Social Europea para distanciar a aquellos trabajadores con salarios más bajos de los límites del umbral de la pobreza, y asegurar un empleo de calidad, con salarios dignos, en igualdad de condiciones y reduciendo la temporalidad en el empleo.

[llanea@pullmansllanea.com](mailto:llanea@pullmansllanea.com)

Polg. Ind. Fábrica de Mieres, 2. 33600-Mieres (Asturias)  
Tlfs.: 985 465 878 / 465 910 - Fax: 985 464 721

restauración • interiorismo • rehabilitación

e-mail: [comercial@esfer.es](mailto:comercial@esfer.es) [www.esfer.es](http://www.esfer.es)

**Para oír bien**

**AUDIOLOGÍA**  
SUÁREZ BASCARÁN  
25 Años de experiencia

- Adaptaciones de audífonos personalizados en adultos
- Somos especialistas en adaptaciones infantiles
- Servicio propio de reparación y fabricación

Uría, 70 - 3º E. 33003 Oviedo Tlf. 985 20 66 86. Fax 985 20 62 74 E-mail: [infovd@audiologia.es](mailto:infovd@audiologia.es)

Navía, 1 Bajo. 33205 Gijón (Asturias) Tlf. 985 34 80 69. Fax 985 35 63 00 E-mail: [info@audiologia.es](mailto:info@audiologia.es)



Textos: José Alberto Álvarez García. Presidente de FEDEMA

# CAMPEONATO DE ESPAÑA DE REMO ADAPTADO

Juan Pablo Barcia suma su tercer título consecutivo.



El Paralímpico Asturiano, Juan Pablo Barcia Alonso, primer Remero integrado en el Plan ADOP del CPE, puso de manifiesto su superioridad frente al resto de contendientes, en el Campeonato de España de Remo, disputado en Sevilla, este fin de semana, logrando además establecer una nueva mejor marca nacional: 5'15"29.

Con su victoria en el Campeonato de España 2010, el remero asturiano Juan Pablo Barcia, ha conseguido anotarse su tercer título nacional de modo consecutivo. Si en Castrelo do Miño (Orense) 2009 se hizo con el primero, y apenas 6 meses más tarde logró apuntarse en su palmarés el Nacional In-Door 2010 en Tui (Pontevedra), este fin de semana, en Sevilla, bajo un sol de justicia, se hizo con el entorchado de la presente temporada, consiguiendo enlazar así una racha de 6 victorias consecutivas (de mayo 2009 a Julio 2010), en las 6 pruebas organizadas por la FER, con el soporte financiero del CPE, para

Remeros con discapacidad física (I y II Regata Nacional de Remo Adaptado; I Campeonato de España en RemoErgómetro Adaptado; I Regata Open de acceso a la Selección; I y II Campeonato de España de Remo Adaptado), en dicho periodo de tiempo.

En cuanto a los resultados concretos de dicha regata, indicar que tras el asturiano, cruzaron la meta el vasco Edorta de Anta (Club Remo Orio, 5'17"84); el cántabro Fermín Ahedo (Sociedad Deportiva Santoña Club Remo, 5'25"75); y en cuarta posición el otro asturiano en liza, José Andrés Blanco (Club Deportivo Cosa Nueva, 5'53"04).

Ahora, al asturiano le espera un largo verano de intenso trabajo, para preparar durante las próximas 20 semanas, el asalto al último obstáculo de esta temporada; el Campeonato del Mundo, que se disputará sobre las aguas del Lago Karapiro (Nueva Zelanda), del 1 al 4 de noviembre próximo.

## JONÁS GARCÍA, PLATA EN EL EUROPEO DE TRASONA

El palista del Club El Gaitero de Villaviciosa, Jonás García, logró este sábado en las instalaciones del Embalse de Trasona (Asturias), la medalla de plata en el Campeonato de Europa de Paracanoe (Piragüismo Adaptado), que por primera vez tienen esta modalidad integrada en su calendario. Jonás compitió en la categoría LTA, para aquellos deportistas que pueden utilizar tanto sus extremidades superiores como inferiores, así como el tronco, siendo superado por el rumano Iulián Serban. La competición se disputó en la modalidad de K-1 y la distancia de 200 metros. La próxima cita para el palista asturiano será en el Mundial en la localidad polaca de Poznan.



## CAMPEONATO DE ESPAÑA ESCOLAR DE NATACIÓN ADAPTADA

Se disputó en Madrid el Campeonato de España Escolar de Natación Adaptada para nadadores entre 12 y 16 años bajo la organización del Consejo Superior de Deportes.

Alejandro Álvarez.



La prueba que se desarrolla conjuntamente con el Campeonato de España para deportistas sin discapacidad, contó con la participación de cerca de un centenar de nadadores con discapacidad procedente de varias Comunidades Autónomas.

El único representante asturiano, del Club Deportivo Handisport Oviedo, Alejandro Álvarez se impuso en las tres pruebas en que participó, 50 y 100 Libres, y 50 Mariposa. Para el avilesino era su tercera participación en esta competición y su progresión es evidente. Si en el nacional de Mérida en el año 2008 finalizó 8º tanto en los 50 como los 100 Libres, el pasado año en Gijón ya logró dos medallas, plata en 100 Libres y bronce en 50 Libres, siendo en Madrid el claro dominador en las tres distancias en que tomó parte.

Estas victorias son aún más importantes si cabe ya que esta competición se desarrolla mediante el formato de multidiscapacidad por lo que el resultado va en función de la aplicación de la puntuación obtenida por el tiempo en relación al record del mundo de cada prueba y clase funcional, de modo que Alejandro demostró ser el mejor nadador en esas pruebas de todos los participantes con independencia de su discapacidad.

Alejandro cierra de este modo una extraordinaria temporada en la que no solo ha obtenido estos 3 oros sino que también se convirtió en los pasados Campeonatos de España en Oviedo en Campeón de España de 100 Mariposa Clase S6, algo extraordinario habida cuenta de que tan solo cuenta 13 años.

## I CAMPEONATO DE ASTURIAS DE BILLAR BOLA 8 EN SILLA DE RUEDAS. XII TROFEO DIFAC

El Polideportivo Municipal de Los Campos en Corvera, albergó durante todo el sábado 12 de Junio el I Campeonato de Asturias de Billar Bola 8 en silla de ruedas, que coincidió con el XII Trofeo DIFAC de la especialidad, contando con la participación de 22 jugadores.

El campeón final fue Aladino Pandiella, quién se impuso en la final a Jorge Álvarez por 2/0. Pandiella había eliminado en semifinales a José Alberto Álvarez por 2/0 mientras Jorge Álvarez hacía lo propio con Javier Rubio por 2/1. En la disputa del tercer y cuarto puesto, Rubio se imponía 2/0.

El Alcalde de Corvera, **D. Luís Belarmino Moro**, estuvo presente en buena parte de la competición, si bien en el acto oficial de entrega de trofeos, fueron la la Concejala de Deportes, **Dña. María Cinta Mantaras** y la Concejala de Educación y Servicios Sociales, **Dña. Silvia María Nogueira**, las que acompañaron al vicepresidente de DIFAC, **D. Julián Valdavi-la** en dicha tarea. **La prueba estuvo organizada por DIFAC**, contando con la colaboración de **FEDEMA** y el patrocinio del **Ayto. de Corvera** y la **Dirección General de Deportes**.

## JOSÉ LUÍS MARTÍNEZ, CAMPEÓN DE LA COPA DEL REY EN PISTOLA AIRE

José Luís Martínez obtuvo en el campo de tiro de Canto Blanco, en Tres Cantos (Madrid), el título de Campeón de la Copa de S.M. Rey de Tiro Olímpico en la modalidad de Pistola Aire.

Tras superar al alicantino Francisco Ángel Soriano por dos puntos, para una puntuación total de 554 puntos. Además, el tirador del Club Principado fue subcampeón en Pistola Deportiva, con una puntuación de 550, a cuatro puntos del título y también segundo en Pistola Libre, donde logró su mejor marca de la temporada, 519 puntos, mejorando las puntuaciones de la Alicante World Cup de hace unos días y teniendo una óptima puesta a punto de cara al Mundial de este verano.





**PROMOCIÓN DEL VOLUNTARIADO**

Cocemfe-Asturias, a través de su Fundación pone en marcha un Proyecto de Promoción del Voluntariado, financiado por la **Consejería de Bienestar Social y Vivienda**.

El fin último de Cocemfe-Asturias es *Mejorar la Calidad de Vida de las personas con Discapacidad* y muy especialmente de aquellas que forman parte de nuestros **Recursos Residenciales**, fomentando en la medida de lo posible su **autonomía personal**. El Papel de la persona voluntaria será el apoyo a los profesionales de la entidad en el desempeño de sus actividades así como el acompañamiento a los usuarios en aquellas actividades de ocio y tiempo libre que quieran realizar fuera del centro.

Las actuaciones se llevarán a cabo en las instalaciones del **Centro de Atención Integral y de Día (Viesques, Gijón) y de la Vivienda con Apoyos de La Felguera de Cocemfe-Asturias**.

Todas las personas interesadas pueden ponerse en contacto con el Área Social de Cocemfe-Asturias, llamando al **TELÉFONO 985 391 633**, en horario de 8.00-15.00 horas o a través del siguiente correo:

[areasocial@cocemfeasturias.es](mailto:areasocial@cocemfeasturias.es)

**TRINIDAD JIMÉNEZ CLAUSURA LA ASAMBLEA DE COCEMFE**

La ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, confirmó en la clausura de la Asamblea General de la Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (COCEMFE) que la reforma de la Ley de Propiedad Horizontal, para que las comunidades de vecinos asuman el gasto de las obras de accesibilidad en los edificios "está a punto de ver la luz".

En cuanto a la Ley de Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia explicó que previsiblemente "estará totalmente desarrollada en 2013".

La Ministra que estuvo acompañada por el Director General de Coordinación de Políticas Sectoriales sobre la Discapacidad, **Jaime Alejandro Martínez**, que animó a la entidad a continuar con su labor, destacando la vertiente reivindicativa del movimiento asociativo.

En la Asamblea estuvieron representadas más de 1.600 asociaciones de toda España y entre otros asuntos de interés, se aprobó la incorporación a COCEMFE de la Confederación de Mujeres con Discapacidad y COCEMFE Valladolid (FECOVAL).



Mónica Oviedo, Trinidad Jimenez y Mario García durante la Asamblea de COCEMFE.

**X UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COCEMFE**

Como cada año COCEMFE ha puesto en marcha la **UNIVERSIDAD TÉCNICA que este año cumple su X Edición**, los cursos están dirigidos a los responsables de las entidades miembro, técnicos de las mismas así como voluntariado y personal colaborador que participa en ellas.

El objetivo es potenciar la eficacia y la calidad en la prestación de servicios y programas propios de las entidades participantes en diversas materias como la salud, el empleo, la accesibilidad, etc.

La Universidad Técnica de Cocemfe que se celebrará en el Castillo de San Servando de Toledo, viene avalada tanto por la amplia acogida que han tenido las anteriores ediciones, como por la muy positiva valoración que de cada una de ellas se ha hecho, consolidándose este proyecto como uno de los puntos fuertes de las acciones que realiza Cocemfe.

**FORMACIÓN EN TOLEDO**





**PREMIOS COCEMFE**

COCEMFE, celebró el 18 de junio en Madrid, con el patrocinio de **Obra Social "la Caixa"**, la gala de entrega de los Premios que llevan su mismo nombre.

El **Ayuntamiento de Santander**, fue premiado por su labor en pro de la accesibilidad y la progresiva igualdad de oportunidades, recogió el premio el alcalde de la ciudad, **Iñigo de la Serna Hernáiz**. El **alcalde de Vigo, Abel Caballero**, recogió el galardón a la *Corporación Local por el desarrollo de diferentes programas encaminados a solventar los distintos problemas con los que se encuentran en su día a día las personas con discapacidad.*

**Carrefour** recibió el *Premio Empresa* por el apoyo de su Fundación, a lo largo de los últimos años, a diferen-

tes programas de la Federación Española de Asociaciones de Espina Bífida e Hidrocefalia (FEBHI).

En la categoría de *Medio de Comunicación Social*, **La Sexta** fue galardonada por *la sensibilidad mostrada en sus contenidos por los temas sociales y concretamente los referidos a las personas con discapacidad.*

**La Duquesa de Alba, Cayetana Fitz-James Stuart**, debido a su imposibilidad de acudir a la ceremonia recibirá, en un acto que tendrá lugar en los próximos días en el Palacio de Liria, el galardón a la *Trayectoria Humana como reconocimiento a su apoyo incondicional a las personas afectadas por Esclerosis Múltiple* a través de su colaboración, durante 16 años, con AEDEM-COCEMFE.

**CAMBIO DE DIRECTOR EN LA AGENCIA ASTURIANA PARA LA DISCAPACIDAD**

El Consejo de Gobierno del Principado de Asturias ha nombrado el pasado 14 de julio, a Luis Miguel Fernández Romero, nuevo director de la **AGENCIA ASTURIANA PARA LA DISCAPACIDAD**, en sustitución de Javier Antuña.

Fernández Romero, (Avilés, 1969) es graduado social y trabaja en el sector privado. Fue director de la Agencia de Emigración y concejal en el ayuntamiento de Lena.

**LA OTA EN EL DÍA INTERNACIONAL DEL MUSEO**

El pasado 1 de junio en el marco de las celebraciones llevadas a cabo por la Dirección General de Turismo y Patrimonio Cultura en el **DÍA INTERNACIONAL DEL MUSEO** Cocecmfe-Asturias, participó en una jornada, impartiendo una charla sobre accesibilidad bajo el título "¿Podemos Todos Participar en los Museos?" a cargo de **David Fernández** técnico de la OTA de nuestra entidad.



**Desde 875 € mensuales por persona en apartamentos dobles**  
CONSULTA TAMBIÉN NUESTRAS PROMOCIONES

- Y además:**
- Servicio médico y de enfermería permanente
  - Servicio de ayuda a domicilio opcional
  - Servicio de teleasistencia
  - Médico Rehabilitador

Calle Lena, 5, (junto a la Avda. del Cristo)  
33006 Oviedo - Asturias

**T. 902 350 902**  
**www.ovidia.es**

**APARTAMENTOS DE USO UNIVERSAL CON SERVICIOS**

Limpieza dos días por semana, Cambios de sábanas y toallas, Servicio de lavandería de ropa personal, Media Pensión o Pensión Completa con servicio buffet, Sala de internet gratuita, Salas de televisión, Salón de actos, Cafetería, Piscina cubierta climatizada, Varios gimnasios...



# ENSALADA DE PIMIENTOS Y ANCHOAS

## Ingredientes para 4 personas:

8 filetes de anchoas del Cantábrico, 2 pimientos rojos de Isla, 1 cebolla roja, vinagre de vino blanco, aceitunas negras, aceite de oliva y sal.



## Elaboración:

Asamos los pimientos con una cucharadita de aceite y una pizca de sal. Se pasan por el horno a 180 °C, dándoles la vuelta a medida que se dora la piel.

Después se pelan y se abren para colocarlos en una fuente. Encima de cada uno colocamos las anchoas, se añaden la cebolla cortada en tiras y se decora todo con las aceitunas.

En un vaso se bate enérgicamente aceite -hasta poco más de su mitad-, un chorro de vinagre y la sal para, con esta preparación, rociar la ensalada y aderezarla.



## BONITO CON TOMATE

## Ingredientes para 4 personas:

4 rodajas de bonito de 200 g cada una, 1 cebolla, 1 kg de tomate, 2 dientes de ajo, aceite de oliva, un poco de azúcar y sal.

## Elaboración:

Verter aceite en una cazuela puesta al fuego, añadir la cebolla y el ajo picados. Cuando se haya hecho todo suavemente, se agregan las rodajas de bonito.

Casi a punto, retirar el bonito y poner en la cazuela el tomate troceado, un poco de sal y azúcar. la preparación se mantiene a fuego lento, hasta que esté bien hecha.

Después se pasa esta salsa por el chino, se vierte de nuevo en la cazuela y se incorpora el bonito, previamente desprovisto de su piel y desespinado. Tras unos 8 ó 10 minutos de cocción, junto con la salsa, servir caliente cuando esté en su punto.

## CUAJADA DE QUESO

## Ingredientes para 4 personas:

200 g de queso fresco de cabra murciano, 3 huevos, 1 vaso de leche, 1/2 bote pequeño de leche condensada, 1 vaso de nata líquida, miel para bañarlo y nueces peladas.

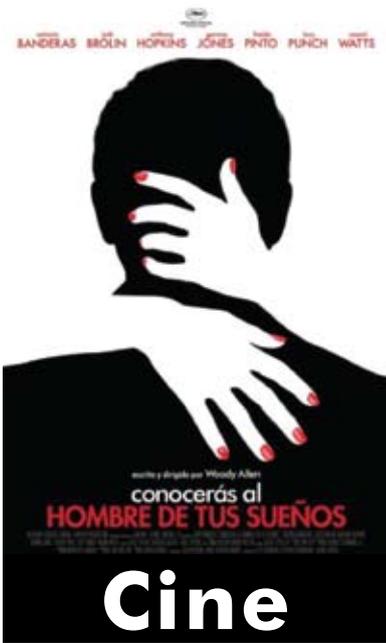
## Elaboración:

Bien desmigado el queso, se pone en la batidora y se da unas vueltas. Después se le añaden los huevos, la leche, la nata y la leche conden-

sada batiéndolo todo bien hasta conseguir una crema consistente.

El molde se prepara untándolo bien de mantequilla, se vierte luego la crema y se tapa con papel aluminio para llevar la preparación al horno durante 45 minutos. Cuando se haya horneado, se retira del horno y se deja que enfríe. Cuando haya cuajado, se desmolda, se baña con la miel y se sirve adornada con nueces enteras o en pedacitos.





## Cine

### CONOCERÁS AL HOMBRE DE TUS SUEÑOS. De Woody Allen

Protagonizada por: Antonio Banderas, Josh Brolin, Anthony Hopkins, Gemma Jones.

Historia de dos matrimonios, el de Alfie y Helena y el de su hija Sally y su marido Roy, y de cómo sus pasiones, ambiciones y obsesiones les van acarreado problemas y desvaríos.

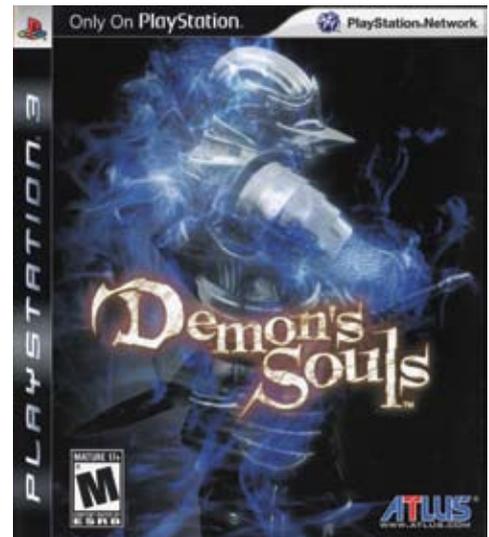
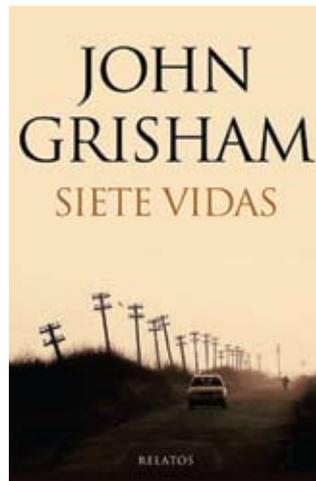
Después de que Alfie deje a Helena en busca de la juventud perdida y tras las faldas de una call-girl de espíritu libre llamada Charmaine, Helena deja a un lado la cordura da la espalda a la sensatez y sucumbe a los extravagantes consejos de una adivina embaucadora.

## Libro

### SIETE VIDAS

JOHN GRISHAM

Siete vidas reúne siete maravillosas historias dotadas de una enorme fuerza narrativa que atrapan al lector y ponen de manifiesto la capacidad del autor para retratar a las personas más indefensas. En ocasiones cómicos, otras veces emotivos y, siempre, muy entretenidos, los relatos de Siete vidas están colmados de protagonistas muy especiales que quedarán en la memoria de los lectores y que ilustran con gran realismo la vida en Ford County, Mississippi.



## Videojuego

### PLAYSTATION III

#### DEMON'S SOULS

Demon's Souls presenta un mundo de fantasía oscura como siempre ha sido. Caballeros, dragones, demonios y muchas muertes por todos lados. Aunque, al principio, el título amaga con tener una narrativa profunda y detallada, ya que hace un gran trabajo en explicar el estado actual del reino y tu objetivo en el juego, poco pasa hasta que la narrativa desaparece por completo. A lo largo de la aventura tienes algunos diálogos, pero no mucho más que eso. Esto puede ser un poco decepcionante, pero hay suficiente contenido como para no extrañar algún tipo de narrativa que una los hilos.

# Movie YELMO

por sólo 3 euros, montones de ventajas

Compra tu tarjeta ahora y tendrás **precio del día del espectador** para cualquier película, pase y sesión, de lunes a jueves no festivos

**YELMO CINES**  
OCIMAX GIJÓN

Maestro Amado Morán, S/N - Gijón

Y además, carga tu Movie Yelmo con

**5** entradas de cine a un precio muy especial

**PACK DE ENTRADAS ORO:**  
5 localidades de lunes a domingo, para la película y sesión que tú elijas.

**PACK DE ENTRADAS CLÁSICO:**  
5 localidades de lunes a jueves, excepto festivos, para la película y sesión que tú elijas. También podrás beneficiarte los viernes, sábados, domingos y festivos, en sesiones que comiencen antes de las 17:00 h.\*



más información en [www.yelmocines.es](http://www.yelmocines.es)

# DIRECTORIO DE ASOCIACIONES FEDERADAS A COCEMFE-ASTURIAS



**FRATER** (Fraternidad Cristiana de Personas con Discapacidad)  
C/ San Isidoro, 2 bajo Izda. 33003 Oviedo  
Tlf.: 985 207 507 - **E-mail:** frateroviedo@hotmail.com

**UMA** (Unión de Discapacitados del Principado de Asturias)  
C/ Balmes, 19 bajo. 33204 Gijón  
Tlf./Fax: 985 360 438 - **E-mail:** info.uma@telefonica.net

**DIFAC** (Discapacitados Físicos de Avilés y Comarca)  
C/ Sabino Álvarez Gendín, 26 bajo. 33402 Avilés  
Tlf./Fax: 985 551 501 - **Web:** www.difac.es  
**E-mail:** difac95@yahoo.es / difac95@difac.es

**AADEM** (Asoc. Asturiana de Esclerosis Múltiple)  
C/ Monte Gamonal, 37 bajo. 33012 Oviedo  
Tlf./Fax: 985 288 039 - **Web:** www.aadem.org  
**E-mail:** aadem@aadem.org

**FQ** (Asoc. Asturiana contra la Fibrosis Quística)  
C/ Jacinto Benavente, 13. 33013 Oviedo. Tlf.: 985 964 592 Fax: 984 187 290 - **Web:** www.fqasturias.org - **E-mail:** info@fibrosis-asturias.org

**AHEMAS** (Asoc. de Hemofilia de Asturias)  
Hospital Central. C/ Julián Clavería, s/n. 33006 Oviedo  
Tlf.: 985 230 704 - Fax: 985 600 355 - **E-mail:** info@ahemas.org

**Asociación Parkinson Asturias**  
C/ Amsterdam, 7 bajo. 33011 Oviedo  
Tlf.: 985 237 531 - Fax: 984 081 868  
**Web:** www.parkinsonasturias.org  
**E-mail:** aparkas@parkinsonasturias.org / aparkas@hotmail.com

**ACCU-Asturias** (Asoc. Enfermos de Crohn y Colitis Ulcerosa)  
C/ La Paz, 1 bajo. 33209 Gijón. Tlf. 985 091 237 - Fax: 984 190 155  
**Web:** www.accuasturias.org - **E-mail:** info@accuasturias.org

**ALCER** (Asoc. para la Lucha contra las Enfermedades Renales)  
C/ Emilio Rodríguez Vigil, s/n 3º. 33006 Oviedo  
Tlf./Fax: 985 256 250 - **Web:** www.alcer.org  
**E-mail:** alcerasturias@asturias.infonegocio.com

**ELA Principado** (Asoc. Contra la Esclerosis Lateral Amiotrófica)  
C/ San Rafael, 22 bajo dcha. 33209 Gijón.  
Tlf.: 985 163 311 Fax: 984 190 615  
**E-mail:** elaprincipado@telecable.es - **Web:** http://www.ela-principado.es/

**CÉBRANO** (Asoc. de Afectados por Lesión Cerebral Sobrevenida)  
Los Campos del Cotayu, s/n. 33936 Carbayín Alto (Siero)  
Tlf./Fax: 985 726 470  
**Web:** www.cebrano.org - **E-mail:** info@cebrano.org

**AENFIPA** (Asociación de Enfermos de Fibromialgia y Fatiga Crónica del Principado de Asturias)  
Centro Social el Cristo. C/ Burriana, 1 bajo. 33006 Oviedo  
Tlf.: 687 469 175 - **Web:** www.fibromialgia-asturias.org  
**E-mail:** info@fibromialgia-asturias.org

**ALAS** (Asociación Lúpicos de Asturias)  
C/ Instituto, 17 2º A. 33201 Gijón  
Tlf.: 985 172 500 - Fax: 985 170 538  
**Web:** www.lupusasturias.org - **E-mail:** lupusasturias@telefonica.net

**PRÁMARO** (Asoc. Prámaro para la Integración de los Discapacitados)  
Casa de Cultura. C/ Cerro de la Muralla, s/n. 33820 Grado  
Tlf.: 657 138 199 - **E-mail:** asociacionpramaro@yahoo.es

**ASNEFI** (Asociación Asturiana de Neurofibromatosis)  
Hotel de Asociaciones de Santullano  
Avda. Fernández Ladreda, 48. 33011 Oviedo  
Tlfs.: 985 201 360/605 357 665 - Fax: 985 218 000  
**E-mail:** inma@asnefi.org

**AMDAS-LA FONTE** (Asoc. de Mujeres Discapacitadas de Asturias)  
Ctro. Mpal. La Arena. C/ Canga Argüelles, 16-18. Gijón  
Tlfs.: 984 297 444/626 178 445 - Fax: 984 297 445  
**Web:** http://amdaslafonte.com - **E-mail:** amdaslafonte@hotmail.com

**APTAA** (Asoc. para la Promoción del Turismo Adaptado Asturiano)  
C/ Vetusta, 26 - Local 2. 33008 Oviedo. Tlf.: 629 877 649  
**Web:** www.asturiasadaptada.org - **E-mail:** nacho@asturiasadaptada.org

**ADEAPA** (Asociación de Espondilíticos Asturianos)  
Centro de Rehabilitación del Hospital Ctral. de Asturias  
(4º Planta). Avda. del Cristo, s/n. 33006 Oviedo  
Tlfs.: 985 322 157/238 755 - Fax: 985 238 755  
**Web:** www.adeapa.com - **E-mail:** info@adeapa.com

**ASGUDI** (Asociación Güerne Discapacidad)  
Ctra. Valdepareas - San Juan de Prendonés, s/n  
33476 Valdepareas (El Franco) - Tlf./Fax: 985 637 792  
**E-mail:** asgudi@hotmail.com

**ASEMPA** (Asoc. de Enfermos Musculares del Principado de Asturias)  
C/ Gaspar García Laviana (esq. Severo Ochoa)  
bloque 40, portal 1. 33210 Gijón  
Tlf./Fax: 985 165 671 - **E-mail:** asemasturias@hotmail.com

**APACI** (Asoc. de Padres y Amigos de Cardiopatías Infantiles de Asturias)  
Parque Ave Mº s/n, Centro Social de Otero. 33008 Oviedo  
Tlfs.: 984 281 091 / 630 145 659  
**Web:** www.apaci.es - **E-mail:** apaci@telecable.es

**Asociación Corea Huntington de Asturias**  
C/ Fernández de Oviedo, s/n  
(Centro Social Javier Blanco). 33013 Oviedo  
Tlf.: 687 481 943  
**E-mail:** acoreahas@yahoo.es

**Asociación Asturiana de Ataxias "Covadonga"**  
C/ Covadonga, 22-2º. 33201 Gijón  
Tlf.: 985 097 152  
**E-mail:** feramado@telecable.es

**ATHA** (Asoc. de Trasplantados Hepáticos de Asturias)  
C/ Rodríguez Vigil, s/n 3º. 33006 Oviedo  
Tlf.: 985 233 504  
**E-mail:** athasturias@gmail.com

**ADAMG** (Asoc. de Afectados por Miastenia Gravis)  
C/ Peñasanta de Enol nº 7. 33012 Oviedo  
Tlf.: 985 233 504  
**E-mail:** asociacionmiasteniagravis@hotmail.com



**LA CALZADA:** Ateneo Obrero de La Calzada, 1 - Teléfono: 985 18 14 07

**EL LLANO:** Río de Oro, 37 - Teléfono: 985 18 52 40

**ZONA CENTRO:** Palacio Valdés, 2 (Gota de Leche) - Teléfono: 985 18 28 20

**COTO:** Plaza de la República, s/n - Teléfono: 985 18 17 40

**CONTRUECES:** Río Narcea, 2 - Teléfono: 985 18 15 24

**ARENA:** Canga Argüelles, 16 y 18 - Teléfono: 985 18 16 20

**NATAHOYO:** La Estrella, s/n - Teléfono: 985 49 19 69

**GIJÓN - SUR:** Ramón Areces, 7 - Teléfono: 985 18 16 42

## PUNTOS DE INFORMACIÓN

**MONTEANA:** Centro Cívico de Monteana - Teléfono: 985 31 18 77

**LA CAMOCHA:** Charles Chaplin, s/n - Teléfono: 985 13 60 11



# CANAL+ está en TeleCable



Porque nos pedías **cine de estreno**.

Las últimas **series**.

El mejor **fútbol**.

Los **documentales más premiados...**

Nosotros hemos decidido darte mucho más.

**CANAL+**, "el canal" llega a **TeleCable**.

900 222 111  
telecable.es

**TeleCable**

Más comunicación,  
más cerca



+ TELEVISIÓN